

Déli Hírlap

Redacția și administrația:
TIȘOARA, I., Piața Brătianu No. 3.
 Telefon: 28—10.

**GAZETA MAGHIARILOR
 DIN BANAT**

Nr. cererii de insc. in Reg. publ. per 934-1938
 Trib. Timișoara.
 Redactor resp. **Dr. VARNAY ELEMÉR**

AGGLEGÉNY-ADÓ

Külföldi országok mintájára nálunk is kélik bevezetni az agglégény-adót. Az olasz kormány már régebben intézményesítette ezt a kötelező adónemet. Ennek értelmében adófizetnie kötelezőnek minden 25—65 év közötti nőnek. Németországban nemcsak az agglégény-adót, hanem a gyermektelen házaspárokat, a pártában maradt leányokat is megadóztatják. Franciaországban most rótták ki az agglégény-adót, amelyet a legényembereken kívül az gyermektelen házaspárok is fizetnek. Hogy Romániában olasz, francia vagy német mintára szervezzék-e majd meg az agglégény-adót, nem tudjuk, annyit azonban már is tudni lehet, hogy a jóléti törvény nemcsak a legényembereket, hanem az özvegyeket és gyermektelen házaspárokat is meg fogja terhelni. Az azonban még kétséges, hogy adóprést fogják-e vonni a pártában maradt lányokat is ebben a tekintetben döntő szerepe lesz annak a kimutatásnak, amelyet a lányok és a nővérfi arányszámáról most készítenek.

A leányokat mindenestre már eleve védelembe vesszük. Őket nemcsak anyagilag, hanem meg is igen fájdalmasan érintené az adónem, megvalósulna. Mert férfi még csak akad, aki meg tudja tartani a helyét szívesebben választja a magának a leányt, de olyan leányt bizony keresve kell választani, aki tagadó álláspontra helyezkedik a házasság gondolatával szemben. Férfihez menni, a családot tüzhez révébe, ez a nő álma, a leányé pedig a természetü szerű életrendetelése, minden tekintetben koronája. Feleségnek lenni, anyának lenni, erre sarkalja a nőket az ősi hívó szó, s nem így történik, bizonyára nem az ő hibájuk miatt. Meddő öregség kárhóztatva vénlányok maradványát, a legnagyobb csalódás, ami nőt érhet, a házasság tragédia a számára, még ha életelcsalásának fájdalmait titkolja is. Kegyetlen dolga, hogy még adóval is sújtani őket, az adóval igazán nem tehetnek. Ők nem erőszakolhatják ennek az állapotnak a megváltoztatását, nem állhatnak ki az ucára: — én férjhez akarok menni, jöjjön egy férfi sőtben és megessen el. Viszont a férfinek sem olyan könnyű dolga, hogy egyszerűen vád alá lehetne hozni a házassággal szemben tanúsított kommagatásért. Aránylag kevés az olyan férfi, aki kényelemszeretettel, önzésből, vagy egyéb megfontolások eredményeképpen egy életre elhagyja az élet útját. A férfi ösi életprogramja, hogy családot otthont alapítson, hogy gyermekei legyenek, akik folytassák az ő művét; a férfi sem akar jövő és cél nélkül tengeni a világban, éppen ezért, amikor már módjában áll, hogy megismerje a tulajdon leendő övéiről, bizony meg akarja ismerni, mint ahogy az apja, nagyapja, úkapja, a természet rendje ez. De ha viszont meg látjuk, hogy körülunk megbombolt ez az életrend és jelentősen csökken a házasságok száma, úgy távolról sem szabad azt hinnünk, hogy a családi élet lett manapság megunt. Gazdasági okok idézik elő elsősorban ezt az anyagi ostromozott agglégényi állapotot.

Az egyedül maradt férfiak legtöbbnyire botránkoztató agglégények. Nem holmi epikureus megfontolások tették őket agglégényekké, hanem a gazdasági viszonyok fejükre sújtó bunkós, a házasulandó korban levő fiatal férfiak, — akik szolgáltatják az agglégények javarészét, — akik a munkásságukat folytatnak igen nagy számban. Magukat is alig tudják tartani a gazdasági viszonyok miatt, nem hogy arra gondolhatnának, hogy tartásukat másoktól tartassák. Tehát azért nem tudnak megházasodni, családot alapítani, mint azok a férfiak, akik módjában állott elhelyezkedni, keresni, megismeri a munkát, a közmunka területein, akik alkalmat találnak a közmunka területein. A családalapítás anyagi előfeltételeit kell megteremteni. És van is rá reményünk,

Mágneseles aknák okozták a hajósüllyedéseket

A legújabb német fegyvert Anglia nem használhatja

Londonból jelentik: (Rador). Az angol lapok azt a kérdést teszik fel, vajjon a német tengeralattjárók által a tengeri utakon elhelyezett aknák-e azok a titokzatos fegyverek, amelyekről Hitler kancellár a legutóbbi beszédében megemlékezett.

A Daily Express azt hiszi, hogy úgynevezett magnetikus aknákról van szó,

amelyeket a szövetségesek nem használhatnak egyrészt azért, mert a tengeren nem jelentkeznek német hajók, másrészt azért, mert ilyen módszereket nem is alkalmaznának. A lap szerint ezek a mágneses aknák a tengerfenéken vannak és az aknakutatók nem tudják eltávolítani azokat.

Az aknák akkor emelkednek fel, ha a hajó közelik feléjük és magához vonzza.

A robbanás beállta után óriási tömegű víz nyomul a hajóba és elsüllyeszti. Ez a titok nem is titok, mert az admirálisok már előzetesen tanulmányozták, hogy

a veszedelmet miként lehet elkerülni. A lap szerint elérkezett az az idő, amikor újabb megtorlásokat kell alkalmazni Németországgal szemben. Követeli, hogy a semleges hajókon szállított német árukat a jövőben kobozzák el, miután az embertelen és a nemzetközi jogokba ütköző eljárás magával hozza a büntetést is.

A Times is hasonló véleményének ad kifejezést és megállapítja, hogy az utóbbi napok sorozatos hajószerencsétlenségeit mágneses aknák okozták.

A SIMON BOLIVAR ALDOZATAI.

Londonból jelentik: (Dunaposta.) A Simon Bolivar holland személyszállító gőzös katasztrófája alkalmával — mint tegnap este hivatalosan megállapították — 86 emberélet esett áldozatul. Az áldozatok egyrésze a hajó elsüllyedése következtében a tengerbe fulladt, a másik része eltűnt.

Német légi támadások tengeri hajók ellen

Londonból jelentik: (Dunaposta.) Egy nagy német bombavető repülőgép az Északi-tengeren megtámadott egy angol torpedórombolót, de a hajó léghárító ütegeinek tüzelése folytán kénytelen volt visszavonulni. Egy másik német repülőgép az Orkney-szigetek fölött szállt el s mivel az angol léghárító ütegek működésbe léptek, eltávozott. Az ir partok mentén elsüllyesztett Arlington Tour nevű angol gőzös személyzetének kilenc tagja tűnt el, míg tizenegyet megmentettek.

FELDERÍTŐ REPÜLÉSEK ANGLIA FELETT

Berlinből jelentik: (Dunaposta.) A Német Távírtai Iroda jelentése szerint a német légi haderő tegnap a legkedvezőtlenebb időjárási viszonyok ellenére is folytatta felderítő repüléseit Anglia és Franciaország fölött. A rossz időben az a Scape Flow-öböl, Skócia, Délanglia, a La Manche-csatorna és Északfranciaország fölött végeztek felderítő repülést a gépek. A repülőgépek 6—8 óra hosszat voltak uton és valamennyi sértetlenül tért vissza. Anglia fölött a felderítést léghárító ágyúk tüzelése és vadászgépek támadása igyekezett megakadályozni, de eredménytelenül, mert a német repülőgépek igen magasán haladtak. Franciaországban a felderítést ellenállás nélkül folyt le.

Németek és franciák határsértése Svájcban

Bernből jelentik: (Rador.) A Havas-ügynökség jelentései: November 17-én és 18-án német repülőgépek szálltak el több ízben is svájci terület felett. Ezt a tényt a nagyvezérkar is jelentette és hozzátette, hogy tévedést kizáró módon megállapították, hogy a gépek német jelzésűek voltak. Ez különben kiderült abból is, hogy röpiratokat szórtak le. A rossz időjárás következtében svájci repülőgépek nem üldözheték a németeket, hanem csak a léghárító ágyúk léptek működésbe. Ugyanazon a napon Basel közelében egy francia repülőgép is határsértést követett el. E gép ellen a német léghárító ágyúk indítottak tüzelést. A svájci kormány tiltakozását jelentette be a határsértések miatt.

hogy ez meglesz. Argetoianu miniszterelnök nemrégiben tartott beszédében kijelentette, hogy munkaalkalmat kell teremteni az ifjuságnak, mégpedig nemzeti különbség nélkül. Így a mi ifjaink is érvényesülhetnek majd, ha alkalmuk lesz arra, hogy szintén elhelyezkedhessenek a közhivatalokban, katonaságnál és egyebütt.

Megteremteni a családalapítás gazdasági

előfeltételeit, ez a leghatályosabb családvédelem. Ha lesz mód, miből eltartani a családot, akkor csakhamar ismét reményteljes képet fog kapni a házassági anyakönyv. S akkor majd lehet bármilyen súlyos adót is alkalmazni azokra a konok agglégényekre, akik közömbös magatartást tanúsítanak a családalapítás nemzetvédelmi gondolatával szemben. (F)

IDŐVALTOZÁS
HÜLÉST ÉS GRIPPAT

HOZ
ANTI-
NEURALGIC

JAWOL



A holland tiltakozás megítélése Berlinben

Berlinből jelentik: A holland kormány tiltakozást jelentett be Berlinben, miután a német repülőgépek megsértették a holland fennhatóság alatt lévő területet. Illetékes német körök szerint az úgy még nincs tisztázva és

kérdéses, hogy Németország helyt ad-e a tiltakozásnak,

mert kétséges, hogy német repülők megsértették-e a holland semlegességet. Nagy sulyal esik latba ugyanis, hogy hollandi hadirepülőgépek tüzeltek német repülőgépekre és azok közül az egyik gépnél pilótája megsebesülve érkezett vissza állomáshelyére. (Dunaposta.)

Amszterdamból jelentik: (Rador.) A Havas-ügy-nökség jelentése szerint a tegnapi incidens következtében, amikor egy német repülőgépet lelőtt egy holland repülőgép, harmadizben jelenti be tiltakozását a holland kormány Berlinben amiatt, hogy német repülőgépek nem tartják tiszteletben Hollandia semlegességét. A Havas-ügy-nökség tudósítja megcáfolja azokat a külföldön elterjedt híreket, me-

lyek szerint Németország engedélyt kért volna, hogy repülőgépei holland terület felett elhaladhasanak.

A Havas-ügy-nökség jelentése szerint a hétfőn délelőtt holland területen lelőtt német repülőgépet a légelhárító ágyúk tüzelése érte és nem az őt üldöző holland vadászipülőgép lötte le. Ezeket a tényeket állapította meg a hivatalos vizsgálat.

16 EZER TONNÁS NÉMET KIRKALO A NYILT TENGEREN.

Londonból jelentik: (Rador.) A Nyugat-Afrikából érkezett hírek szerint a Windhuk nevű 16.662 tonnás német hajó, amely pénteken elhagyta az afrikai portugál vizeket, rövidesen mint kalózhajó kezd meg pályafutását. A Windhukot 1936-ban ebből a célból építették. A hajónak erős fegyverzete van és sokkal nagyobb gyorsaságot fejthet ki, mint amilyet béke idején elért. Az információk még arról is beszámolnak, hogy a Windhukot úgy alakították át, hogy angol hadihajóhoz hasonlítson.

127 hajót kísérték addig német kikötőkbe

Berlinből jelentik: A német véderő főparancsnokság jelentése így hangzik: Nyugaton az arcvonal egyes helyein csekély felderítő tevékenység és gyenge tüzéri táz volt. November 20-án tovább folytatták repülőink felderítő tevékenységüket az ellenséges államok ellen. Angliában felkeresték a Scapa Flow kikötőt, Skócia egyes partvidékét és Franciaország északi területeit. Ezeket a feladatokat tervszerűen végezték el és repülőink sértetlenül és hiányta-

lanul visszatértek kiindulási helyeikre. A német tengeri haderő egységei szeptember óta több száz hajót kutattak át a dugáru szállítmányok csempészésének megakadályozása érdekében. Míg igen sok hajót az átvizsgálás után azonnal szabadon engedtek, addig 127 hajót 245.547 tonna úrtartalommal a pontosabb átvizsgálás céljából német kikötőbe kísérték. Amennyiben a hajót és rakományát nem foglalták le, ismét elbocsátották őket.

A német sajtó szerint a Szovjet nem akar terjeszkedni

„A délkelet európai olasz vezetés magától adódik“

Berlinből jelentik: (Dunaposta.) A „Frankfurter Zeitung“, „Olaszország és a Balkán“ cím alatt cikket közölt, amelyben többek között a következőket írja:

„Kísérleteket tettek arra, hogy elhíthessék az olaszokkal, miszerint a német-orosz egyezmény aláírása óta Szovjetország politikai téren erőteljes befolyást gyakorol a Balkánra és általában ott, ahol Olaszország közvetlenül érdekelve van. Az oroszok előnyomulása Európában pontosan azon a helyen állt meg, amelyben a német kormányt megegyezett. Nem kerülheti ki az olaszok figyelmét, hogy a Szovjet-unió ezáltal új közös határt kapott Magyarországgal, ezzel az Olaszországgal különösen barátságban élő országgal, annélkül, hogy tulajdonképpen terjeszkedése úgy politikai, mint területi téren a Balkán irányában.

Az olaszok vezetészerepe Délkelet Európában egészen magától adódik.

Olaszország; természetes sulya földrajzi helyzetéből fogva. A semleges balkán államoknak Olaszország vezetése alatt álló tömbbe való egyesítésének eszméje azonban nem Rómából származik, — írja a lap — mert Mussolini lezögezte Olaszország szerepét, amely állam eb-

ben az európai viszályban a legnagyobb erőfeszítéssel

minden eshetőségre készen áll.

BEAVATJAK AZ OROSZOKAT A ZEPPELIN TITKAIBA.

A Havas távirati ügy-nökség közli: Az orosz-német együttműködés vonatkozás a léghajók gyártására is, — jelenti a Politiken című dán lap berlini értesülésre hivatkozva. A jelentés szerint 1940. év elején orosz mérnökök és szerelők érkeznek Friedrichshafenbe, ahol beavatják őket a Zeppelin-gyártás titkaiba. Szovjetország több kormányozható léghajót fog vásárolni. A léghajók segítségével bonyolítják le a Németország részére történő vegyszerek szállítását. A Zeppelin-művek jelenleg nem gyártanak léghajókat, amelyek kitűnő célpontot nyújtanak az ellenségnek, másrészt azért nem gyártanak, mert héliumhiány következtében nem tudnák üzembehelyezni őket. (Rador.)

Megnehezítik a tisztí kinevezést a német hadseregben

A Német Távirati Iroda közli: A német katonák csak akkor nyerhet tisztí rangot, ha előzőleg bebizonyítják az ellenséggel szembeni bátorságát és bizottságot tesz parancsnoki képességeiről.

Óriási vihar dühög a Fekete-tengeren

Bucurestiben és környékén havazik.

Bucurestiből jelentik: Huszonnégy óra óta Bucurestiben és környékén hóvihar dühög. A hó esett hó nyomban elolvad. A CFR vezérigazgatóhoz beérkezett jelentések arról számolnak be, hogy rendkívül heves szélvihar ellenére a vonatok tosan közlekednek. Az Északi pályaudvarról rendszerien indultak a vonatok. Hórétegek lyatesten nincsenek, ha azonban a hóvihar tart, nincs kizárva, hogy a vasútvonalak egy különösen Basarabiában és Dobruzsában belepi. Az elmúlt éjszaka folyamán hatalmas hullám dült a Fekete-tenger partján. A vihar sok bajt hozott a tengeren levő hajóknak. A tenger hullám több méter magasságban áttörték a kikötő g és előtörték a kikötőket.

Kedden egyetlen hajó sem hagyhatta el a kikötőt.

A tengeren levő hajók közül egyedül csak a silvania gőzösnek sikerült a kikötőbe érkezni vihar a jelentések szerint végigvonult egész Boszporuszig. A tengeren levő hajók sorsáról lőre semmit sem tudni.

Niemöller lelkész ismét tengerész akar lenni

Zürichből jelentik: (Dunaposta.) Berlin szerint Martin Niemöller lelkész a centrációs táborban annak a kivánságának kifejezést, hogy ismét tengeraltjárón telhessen szolgálatot. Niemöller a világhá alatt egyike volt a legnagyobb sikerű és le rab buvárhajó parancsnokoknak. A há után lelkész lett és rövid idő alatt óriási né rüségre tett szert Németországban. Nem t megalkudni a nemzeti szocialista rendszer bátor szókimondása miatt éles ellentétbe l a legmagasabb vezető körökkel. Niemöller ság elé állították. A bíróság felmentette kézt, de a Gestapo koncentrációs táborb t és ott dolgozik már két év óta.

Kik az ellenségei a span fallangistáknak?

Madridből jelentik: (Dunaposta.) F tábornok tegnap fogadta a fallangisták külségét. Emlékeztetett a fallangisták első idejére és hősiességére, majd kijelentette, vannak, hogy maradéktalanul keresztül vi Spanyolország forradalmi céljait. A mi el geink — tette hozzá a tábornok, — a polgá szabadelvű része, a marxisták, a szabadkón sek és az önzök.

Roosevelt nem üzen Hitlernek

Washingtonból jelentik: (Dunaposta.) kültügyi államtitkárhoz az újságírók kérdé téztek azokkal a londoni híresztelésekkel csolatban, amelyek szerint Roosevelt állí üzenetet küldött volna Hitlernek a holla belga semlegesség ügyében. Wells kijeleni hogy a köztársasági elnök semmiféle üze nem juttatott el a német kancellárhoz.

Paasakivi inn követ nyugugalomba akar menni

Stockholmból jelentik: (Dunaposta.) Pa sakivi stockholmi finn követ, mint felesége lentette, legkésőbb néhány hónapon belül galomba vonul. Utolsó ténykedése valószín az lesz, hogy befejezze a szovjet kormá megkezdett tárgyalásokat, feltéve, ha szol taira még szükség lesz.

A szlovákok bátran küzdöttek a német hadseregben

Berlinből jelentik: (Rador.) A Német Tá iroda jelenti: A londoni rádió azt a hírt kö lög az Aachenben állomásozó szlovák ezredk lázadtak és visszaküldték őket Szlovákiába. Hi los német helyen megállapítják, hogy Aache egyetlen szlovák ezred sem állomásozik és ho szlovák katonák igen fegyelmezetten és bátran döttek a németek mellett a lengyel hadjárath

Vémetországot nem lehet kiéhezeltetni

Amint szabad a nagyoknak, nem szabad a kiseknek — ez áll a gazdasági semlegességre is. Politikai semlegességről e pillanatban mindenesetre nem igen lehet beszélni, mert bár nincs józan ember, aki ebben a háboruban bármelyik fél megsemmisítését óhajtaná, mégis bizonyára nem akad Európában senki, aki, ha este fejeire huzza a taredőt, legalább saját magának be ne vallaná, hogy a háború mélyén nem egészen semleges.

Természetesen a gazdasági semlegesség sem lehet steril. Elkerülhetetlen, hogy a semleges állam árucseréjéből ne származzék valami előny egyik vagy a másik hadviselő félre. Így az egyik oldalon a német sajtó veszi rossz néven az Atlanti-óceánra néző semleges országoktól, hogy beleavatkozzanak az őket hatalmas hadiflottával és üzleti alkalmi vesztéggel körülfogó angol gyűri-ügyműködésének másik oldalán pedig a szövetségesek sem vesztik el a bizalmukat, hogy például a balkáni országok tovább szállítsanak élelmiszert Németországnak.

Az emiatt való nyugati bosszúság mindenesetre meglepő, mert hiszen az angol-francia blokáddal éppen arra való hivatkozással szervezték a Németországban nem az embereket, hanem a gyárakat akarják kiéhezeltetni, a kohókat, a motorokat az ipari nyersanyagraktárakat, így tehát Anglia és Franciaország nem érdekli, hogy mennyi élelmiszert kap Németország a kontinensről, hanem a tengeri blokáddal ugye sem enged be Európába több ipari nyersanyagot, mint amennyire szükségnek a semleges államoknak van szükségük a semlegesek akarva sem tudnak ipari nyersanyagokkal táplálni Németországot (eltekintve a román olajtól és a szerb réztől, aminek a mennyiségét az angolok aránylag kicsinyre becsülik).

Ennek a semleges szempontnak segítségével most a Times egyik cikke, amelyet Sir William Beveridge írt Németország élelmiszerellátásáról, szóval a blokáddal. Ebben a kérdésben Beveridge szaktekintély, minthogy a világháború előtt kereskedelmi, a világháború idején pedig a munkaügyi, majd az élelmiszeri minisztériumban dolgozott.

Beveridge bevezetőben azzal a kérdéssel foglalkozik, hogy a gazdasági blokáddal jogszerű-e, erkölcsös és politikailag előnyös-e? Szerinte meg kell állapítani, hogy az ellenséges haderőknek és a polgári lakosságnak a közszükségleti cikkekkel való ellátását a nemzetközi jog megengedi. Valamint a város ostromzáránál, így történt Páris 1870-ben való bekerítésénél is, az ellenség nem köteles a polgárokat megvédeni, hanem a lakosság számára, sem pedig azt megengedni, hogy a polgárok megkijenek.

A jogi kérdésen túl Beveridge azt mondja, hogy minél teljesebb a blokáddal, annál jobb katonai szempontból, más tekintetben azonban hátrányok láthatóak a blokáddal teljességéből. Így például elmondhatja azt a vádat, hogy Anglia asszonyok és gyermekek ellen visel háborút, ez a vád pedig megengedi azt az angol politikát, amely a német államot a német kormánytól való elválasztására irányul. Ez — ugye mond — árveket adhat az amerikai izolacionisták kezébe is, megzavarhatja Anglia viszonyát a semlegesekhez, okot adhat az ellenségesnek arra, hogy bombázza Anglia polgári lakosságát. A németek azt mondhatják ugyanis, hogy nincs különbség aközött, hogy a polgári lakosságot bombázzák ölik-e meg vagy blokáddal. Ezt tartotta érdemesnek Beveridge megvizsgálni a blokáddal kapcsolatban a német élelmiszerellátás szempontjából.

Első kérdéses és legalább is a laikus számára meglepő megállapítása az, hogy élelmiszer és háború között nem lehet mindig határozott különbség tenni. Ebből a szempontból három csoportra lehet osztani az élelmiszereket: zsirokra, keményítőtartalmú cikkekre, minden más tányágra a harmadik kategóriába tartozik. Szembetűnő, hogy a zsirok a háború során az élelmiszernek számítanak, mert ezeket aránylag könnyen lehet átalakítani háborúanyagokká és ebben a legszűkebb Németországban, ebben van rávalva leginkább a szomszédos országok és még nagyobb részben a tengerentúlról származó importra. A második kategóriába tartozó kenyérből, krumpliból, cukrot már nehezebb alkohollal készíteni és más kémiai feldolgozás révén hadi célokra hasznosítani, mint például glicerint, tehát háborúanyagok készítésére. Az élelmiszerek harmadik csoportját pedig (ide tartoznak a hal, tej, vaj, gyümölcs, a krumpli mellett minden más főzelék is) egyáltalán nem lehet közvetlenül alkalmazzák a háború céljaira, legalább is nem számítható mennyiségben. E két utóbbi élelmiszer-kategóriában azonban — s ez sokak számára meg-

lepő — Németország az angol szakértő szerint egészen önálló. Beveridge azonban fontosnak tartja annak hangsúlyozását, hogy ha Németország husból és zsirból sokat importált is, voltaképpen a németek még zsirból is termelnek annyit, amennyi a lakosság élelmiszéréhez elegendő. Szerinte ugyanis — Beveridge általában az oxfordi statisztikai intézet egyik memorandumára támaszkodik — még ha minden tengerentúli zsirtól elzárják is Németországot, a lakosságot nem lehet kiéhezeltetni, mert bizonyos minimális zsirmennyiség felül a zsirféléket lehet helyettesíteni más élelmiszerekkel, például kenyérral. Kenyérmagvakban viszont Németország normális években önálló, legfeljebb kevesebb kalória jut majd az állatoknak.

A blokkon túl azonban Beveridge abban látja, hogy nemcsak az állatok eszik el az emberek elől az élelmiszereket, hanem az ágyúk is. Göring híres alternatívája — vaj ágyú — Beveridge szerint sokkal találóbb, semmint sokan képzelik. S az angol szakértő szerint most mindegyik hadviselő az elé a választás elő akarja kényszeríteni a másikat, hogy vagy az embereknek adjon kevesebb vajat, vagy pedig az ágyúknak, a gépeknek kevesebb zsirt. Beveridge azt mondja, a német polgári lakosságot nem fenyegeti éhínség, ilyet semilyen angol blokáddal nem tud előidézni, feltéve, hogy az aratás eredménye normális és hogy Németország a rendelkezésre álló zsirt nem használja fel hadicélokra.

Eddig a helyzet mindenesetre az volt az angol cikk szerint, hogy 1933. óta évről-évre több volt a zsir Németországban, a fogyasztás számára azonban csökkent, mert hadicélokra fordították. A háború kitörése óta pedig természetes volt, hogy ez az arány még jobban eltolódott a fegyverkezés irányában.

Egyelőre tehát, amíg a háború valójában csak gazdasági eszközökkel folyik, a német zsirkérdés sem válik nehezebbé, mert hiszen a hadvezetés nem is kerülhet abba a helyzetbe, hogy az eddiginél több zsirt vegyen igénybe. Ha viszont a háború a fegyverek csatájává válik a szárazon és a levegőben is, akkor előreláthatóan olyan nagy anyagpazarlás fog jölni, hogy a semlegesek élelmiszerszállítása, még ha abszolút számokban kifejezve növekednek is, aránylag a jelenleginél is kisebb részét tenné csak ki a hadviselőtől igényelt órási mennyiségű zsirféléknek.

Természetesen nem tudhatjuk, hogy Beveridge cikkének némely adatát nem állította-e be

A német kormány nem követelte az egyházi aranykészlet egy részét

Álhir a berlini püspök elleni eljárásról

Berlinből jelentik: A DNB közli: Egy külföldi távirati ügynökség azt a hírt terjesztette, hogy október 29-én von Preysing, Berlin püspökének kezdeményezésére, — aki erre vonatkozólag felsőbb helyről utasítást kapott, — püspöki értekezlet ült össze, hogy

az egyház birtokában lévő aranykészlet bizonyos részét az állam javára ajánlják fel.

Berlin püspökét felkérték, hogy pásztorlevélben hozza a hívek tudomására az aranykészlet egy részének az állam javára történő felajánlását. A püspök azonban ezt megtagadta és ezért eljárás indult ellene. A Német Távirati Iroda a fenti közleménnyel kapcsolatban most azt közli, hogy az nem egyéb kitalálásnál. (Rador.)

Anglia és Franciaország együttesen vásárolnak hadianyagokat

Gazdasági Anschlusst jelent az új megegyezés

Londonból jelentik: (Rador.) A Financial News megállapítja, hogy a szövetségesek a három legfontosabb gazdasági problémát vizsgálják meg espedig: 1. A hajók közös ellenőrzése és közös kísérése. 2. A behozatal közös megszervezése és a közös bevásárlás a repülőgépek és a hadianyagok tekintetében. 3. A muniógyártás közös ellenőrzése, hogy a maximális teljesítőképesség biztosítható legyen.

Newyorkból jelentik: (Rador.) A Newyork Times azt írja, hogy a francia—angol gazdasági egyez-

mény valóságos Anschluss és választ jelent azokra a német reményekre, amelyek a francia—angol nézeteltéréshez fűződtek. A Londonban megkötött egyezmény több, mint politikai és katonai szövetség, mert a két szövetséges kormányból, egy kormány létesült. Franciaország és Anglia egyesültek, hogy megvédelmezzék nagyhatalmi állásukat és kormányzati módszereiket, mert ezt életérdekiük éppen úgy megkívánja, mint ahogyan a víz és a levegő szükséges az emberi élethez.

Német-szlovák egyezmény lengyel területek Szlovákiához való csatolásáról

Berlinből jelentik: A Német Távirati Iroda jelenti: Hitler birodalmi vezér, mint ismeretes, megígérte a szlovák népeknek, hogy a lengyel állam által 1922-ben és 1938-ban megszállott szlovák területeket újabb egyesítő Szlovákiával. A birodalmi vezér azt is megígérte, hogy

ezt a területvisszacsatolást a német állam és a szlovák állam között államszerződéssel fogják végrehajtani. Ezt az államszerződést kedden délután írták alá a német külügyminisztériumban von Ribbentrop birodalmi külügyminiszter és Csermák szlovák követ.

MI HIGIENIKUS?

1) Gyermekek gyakori kézmosáshoz szoktatni. Számos betegség forrása a „piszkos kéz”. Minden étkezés előtt, iskolából jövet, toalettel elhagyása után mossa meg gyermeke kezét!



2) Gyermekek a helyes fogápoláshoz szoktatni. Reggel, étkezések után tisztítsa meg a gyermek fogait. Ha a gyermeknek fáj a foga, vigye idejében fogorvoshoz.

SZOKTASSA GYERMEKÉT RENDES SZÉKLETHEZ

A rendszeres széklet kiható a gyermek fejlődésére. Szoktassa gyermekét, hogy ellenőrizze székletét. Ha ma nem volt széklete, ne várjon holnapig, míg fejfájás, émelygés, hányinger jelentkezik, hanem adjon neki Artin dragéet. Az Artin enyhén, de biztosan hat, anélkül, hogy görcsöket, vagy egyéb kellemetlen mellékhatást okozna.

Artin

a gyermek hashajtója

A Dr. WANDER üzemek készítménye.

tulságos optimizmussal, éppen azzal a céllal, hogy a blokáddal miáltal Angliával kapcsolatban emlegetett erkölcsi felelősséget és egyéb esetleges politikai következményeket kisebbíteni igyekezzen. Annyi azonban kétségtelennek látszik, hogy ez az angol tanulmány nemcsak az angol erkölcsi felelősség kérdésénél jöhet számba, hanem jó érvet adhat az európai kis semleges államok kezébe is, esetleges jövőbeli angol-francia szemrehányások szembelen.

Meztelen lábak a téli aszfalton

Lassan szemerkél az őszi eső. Hűvös van, a szél is fúj, óvatos kezek feltűrik a kabát gallérját. Azt mondják, ilyen időben hül meg legkönnyebben az ember és gondos anyák jól felöltöztetik gyermekeiket, mielőtt az uccára kiengednek. Céltalanul járkálok az esőben és szórakoztatóan figyelem a szürke aszfalton, amelyen kis vízütőcsák képződnek. Férfi és női cipők sietnek tova, gyorsan viszik a rájuk nehezedő testet. A sok fekete cipő között feltűnik két meztelen lábszár. Különös ellentét a lakk csizmácskák és széles fércipők tömegében ez a két lilára szederedesedett vékony gyermek-lábszár. Kis fiucska keskeny talpa topog a járdán és a felnőttek részvétlenül rohannak el mellette.

Önkéntelenül figyelem a lila lábak útját. Mennek az aszfalton, néha beletévednek a tócsába és ilyenkor ijedten rándulnak egyet. Megállnak egy-egy kirakat előtt és idegesen táncolnak, mint ahogy a fázó lábak szoktak, majd megint utrakelnek és csatangolnak ismeretlen célok irányába. Hét-nyolc éves fiucska lehet. Fején kopott baszk-sapka, tőrzsén valamilyen lehetetlen blúz, neveltséges aranygombokkal, valamikor fénykorában női ruadaráb lehetett. Rövid térdnadrág egészíti ki az öltözéket, ezután már nem következik semmi. Illetve következik két vékonyka lábszár, amely keskeny lábfejben végződik és ez a lábfej fájóan lila és vizes. Szeretném megszólítani a fiucska, de nem merem, mert félek, hogy panasz zudul rám és nem tudok segíteni rajta. Különben ugyanis tudom előre, hogy mit válaszolna: azért jár meztelán, mert nincsen cipője. Negyedóráig kísérem a lábukat és ezalatt megfigyelem, hogy egy autósarat fröcsköl rájuk, egy fércipő véletlenül rájuk tapos, az autóbusz kereké majdnem keresztül megy a vékony bokán, egyszer beleslúpdolnak a lábak valamilyen gödörbe, majdnem férdig lucskolnak a hideg sáros vízben.

Érthetetlen okból egész nap ezekre a lila lábakra gondoltam. Megjelentek előttem az ebédnél, délután az íróasztalomon táncoltak, elkísértek a kávéházba, sőt éjjel álmomban is felkerestek. Sajnáltam a lábukat, szinte fájt ijesztő lilaságuk, szerettem volna megsimogatni őket, mint szegény, szerencsétlen szenvedőket. És ahogy ezzel az ismeretlen fiatal foglalkoztam, valamilyen képtelen és megmagyarázhatatlan gondolattársítás folytán elibém tolokodott a multból egy fehérszakállas különös öregember. Tizenöt éves lehettem, 1909-ét irt akkor a naptár és az emberek többet nevettek, mint mostanában. Ősz volt akkor is, amikor először találkoztam a fehérszakállas öreggel s mennyire emlékszem, két volt a szeme és egészségesen piros az arca. Kényelmes lépésekkel sétált a szita-

Nagy hangverseny a Vörös Kereszt javára

Az őszi szezon kiemelkedő társadalmi eseménye lesz a kereskedők körének e hó 25-én, szombaton este 9 órakor a volt Lloyd palota helyiségeiben tartandó hangverseny, amelyet — mint jelentettük, — a kör a Vörös Kereszt javára rendez. Hosszu évtizedek óta ez az első alkalom, mikor a kereskedők társadalmi rétege estély rendezésével lép a nyilvánosság elé. A világháború előtt, de különösen a mult század utolsó évtizedeiben országszerte híresek voltak a temesvári kereskedők báljai és társasági rendezvényei. A szombat esti hangverseny, melyet a kör összes helyiségeiben tea és tánc követ, a régi társadalmi közreműködés elejtett fonálát óhajtja ismét átadni a kereskedők kezébe, akiknek hosszú hallgatás alatt vezető társadalmi szerepük háttérbe szorult és osztályukkal szemben előítéletek fejlődtek ki. Annál nemesebb a kereskedő társadalom mostani megmozdulása, mert első estélyének jövedelmét a Vörös Kereszt javára fordítja, amelynek megerősítésére és fejlesztésére talán soha oly égető szükség nem volt, mint napjainkban. A temesi tartomány kereskedői egyesítő Kereskedelmi Testületek Szövetsége ezúton meghív minden társadalmi süllyal és tekintéllyel bíró kereskedőt, hogy lehetőleg családjával együtt jelenjék meg a szombat esti hangverseny estélyen s e szándékát idejében jelentse be a Kereskedelmi Testületek Szövetségének, vagy a taggyűlésének írodájában, hogy számukra idejében ki lehessen szorgáztatni a korlátolt számban rendelkezésre álló meghívókat és jegyeket.

ló esőben és egyszerre megállított egy meztelán lábas fiút. (Lila gyermeklábak már akkor is voltak.) Megfogta a fiucska kezét és bevitte egy cipőüzletbe, majd kis idő múlva kijött vele. A lila lábakon akkor már új fekete cipő fénylett. Egy cipőkereskedő segéd, aki abban az időben barátom volt, sokat mesélt az öregről. Az a furcsa kedvtelése volt, hogy télen nem láthatott cipőtlen gyermeklábát. Naphosszat járta az utcákat és ha felfedezett didergő meztelán lábas fiút, bevitte az üzletbe és cipőt vett neki. A kereskedők már ismerték szokását, nem kérdészködtek, nem csodálkoztak, ráhúzták a kis véden lábára a cipőt és elvették a pénzt. Cipőkereskedő segéd barátom annyit kifirkészt róla, hogy háza, meg birtoka van és elmondotta még, hogy van olyan nap, amikor hat-hét pár cipőt is vett, de általában két-három pár volt a napi mennyiség. Ugy rőtta az uccákat, mint valami prédára éhes vad. Amint észrevett egy meztelán lábas fiút, vagy leányt, nyomban elfogta, behurcolta a boltba, vett neki cipőt, ezután elbocsátotta. Elelmes külvárosi szegény szülők ismerték már a mániáját és kihasználák. Volt olyan gyermek, aki egy télen két-három cipőt is kapott a jöszivü öregtől és a szülők eladták a fölösleget az ócskapiacra. Megtörtént, hogy a cipővel megajándékozott, otthon szekrénybe tette az ajándékokat és egy hét múlva megint meztelán lábas fiútt ki az uccára, várva, hogy a fehérszakállas bácsi újból bevigye az üzletbe. Az ismeretlen agastyán talán tudott az ilyen szélhámoságokról, de nem törődött vele, titokban bizonyára jól mulatott a szegényemberek kis mesterkedésén és külön örömet okozott neki, ha rájött, hogy kihasználják rögeszméjét. Hogy miért választotta a jótékonykodásnak ezt a titokzatos és szokatlan módját, sohasem derült ki. Talán gyermekkorában maga is járkált lilára fagyott lábakkal az uccán, vagy valamilyen más rejtélyes ok hajtotta a segítségre, esetleg érzékeny szíve volt és nem láthatott didergő lábakat, ki tudná ez megmagyarázni. Öreg cipőkereskedők talán még visszaemlékeznek erre a harminc év előtti rejtélyes ismeretlenre, a ki azóta már eltűnt, elmerült a lepergett esztendőkbén, vagy talán azóta már az égbén van és ott huz cipőt az angyalok meztelen lábacskaikára.

Sajnos, ma már nincsenek ilyen különös agastyánok és ha lennének is, hozzátartozóik bizonyára gondnokság alá helyeznék őket. Viszont lila lábak még mindig vannak és figyelembe véve a gazdasági helyzetet, az egyre fokozódó drágaságot, a fenyegető nyersanyaghiányt, meg a többi okot, ami harminc év előtt ismeretlen volt, előreláthatóan télire a lila lábak zászlóalja dandárrá növekszik és sűrűn fog helyi felderítő tevékenységet kifejtetni a hideg aszfalton. Ez ellen pedig valamilyen védekezni kellene. Elbujni a nemtörődömség biztos Maginot-vonalába, vagy a részvétlenség Siegfried-erődítményébe nem hatásos mód, mert ez gyávaaság, azonkívül a lábák topogása, a fogak vacogása, a tüdők köhögése ide is elhallatszik. Erőteljesebben kell felvenni a harcot a meztelán lábas dandár ellen, jó haditer-



**SCHAUB—HELIUM
MEDIATOR—SIERA
STANDARD—ORION
RÁDIÓK**
részletfizetésre is kaphatók
Erdély-Bánság legnagyobb szaküzletében
ELECTRON TIMISOARA I.
P. BRATIANU

vét kell kidolgozni. Ajánlatos megmaradni a gi, kipróbált és emellett végtelenül egyszerű stratégia mellett: cipőt adni annak, akinek n csen. A tapasztalat szerint ez mindig bevált a gyakorlat azt mutatja, hogy akinek van cipője, annak nem fázik a lába.

Könnyelmű öregemberekre ne számítsunk mert ezek elfogytak és a mai kor kedvezőt talajviszonyai mellett ne is reméljük, hogy il nek teremnek. Csak könyörületes, de szegény asszony meg leányszívek vannak, amelyek maguk nem is adhatnak, kérő szóval előmu kálják valamiképpen a gyermekcipőket. Be rangolják a várost, becsengtetnek ismeretlen kásokba, türelmesen várnak, szelid szóval nek és boldogan hálálkodnak. Ne küldjék el ő sehonnan üres kézzel, mert sok lilára fagy gyermekláb szaladgál az uccákon és minden póré szükség van. Azután gondoljunk arra, ha bármennyire is igyekeznünk elbujni a felelős elől, mégis csak felelősek vagyunk az utána jövő nemzedékért — a saját lelkiismeret elől.

Ruhát, cipőt, fehéreműt és minden adományt a szegények nyomorának enyhítésé a Magyar Nőegylet égisze alatt folyó egyesí si munkára le lehet adni dr. Kakuk Jenőné a belvárosi Kakuk-szánatóriumban, pénzádo nyokat a szegényalap javára elfogad és hírl lag nyugtáz a Déli Hírlap kiadóhivatala.

Grabler Árpád aranylakodalma

A régi bánsági jegyzői karnak egyik legé mesebb tagja Grabler Árpád, aki már a hetve lencedik életéve felé közeledik, a jövő héten — vember 28-án — ünnepli meg feleségével aran kodalmát. Grabler Árpád közel ötven esztén volt Nagykovács község jegyzője, az állami fi talomban történt változás után Möriceföldön fe ki jegyzői működést nyugalomba vonulásáig. I jegyző nemcsak lelkiismeretes és pontos hivatal volt, hanem a község lakosságának tanácsadóje vezetője is. Erdemeiért több ízben kitüntetésbe részesült. Nyugdíjba vonulása óta Temesvárot és — miként azt a falvakban cselekedte — é részt vesz a társadalmi, szociális és kulturális r galmakban. Fehér szakállas fürgé alakját gyal lehet látni az uccákon, amint siet mindig a mé ügyében, amelyet szívesen és önzetlenül intéz. ca mindig mosolygós, derűs, jó kedélye, csendes mora sohasem hagyja el és mindig van néhány rátságos, tréfás szava barátaihoz és ismerősei akik igen-igen nagy számban vannak és akik nek, hogy Grabler Árpád, aki mindenkor mi férj, mintapa és mintanagyapa volt, házassá tésének ötvenedik évfordulóját a feleségével egy testi és szellemi erőben, egészségesen megéret-

Az idény legnagyobb szenzációja
Lehár Ferenc világhírű operettje filmen

PACSIRTA

A főszerepekben:

Eggerth Márta, Halmay Tibor, Hans Söhnke

Premier 23-án a S C A L A-ban

Premier 25-én az A P O L L O-ban

S C A L A-ban ma utoljára délután 3 óráig

Egy mámoros béli éjszaka

Ére megújították a cukorkartell

Bucarestből jelentik: Az országos cukorkartell, mely ezévből november 15-én lejárt, további évre megújították. A cukorkartell tagja a következők: Arad, Chitila, Botfalú, Marosvásárhely, Sibiu és Zarojani.

MAGNESIA S. PELLEGRINO

A legkellèmesebb leghatásosabb és leggazdaságosabb hajtoszer

Hadseregfelszerelési bonokat bocsát ki az állam

Bucarestből jelentik: A Hivatalos Lap november 23-iki száma közli a kibocsátásra kerülő hadfelszerelési bonok törvényét. Ezeket az állami értékeket a pénzügyminisztérium, vagy a nemzetgazdasági alap autonóm pénztára bocsátja ki. Különösen a bizonyítottan határozott megállapítani a bontéértékmeleiknek nagyságát, kamatozását, a bontási határidőt és a kibocsátás összes technikai feltételeit.

A bontéérték visszafizetése és a kamatok fizetése a hadfelszerelési alap költségvetéséből legelső helyen történik a Nemzeti Bank intézetinél. A pénzügyminisztérium és a nemzetgazdasági alap autonóm pénztára a mindenkori lejáratok fedezésére szükséges összeg folyósításáról gondoskodni tartoznak.

A bonok minden fajta adótól és illetéktől mentesek.

A bonok jelenben, mint jövőre. A Nemzeti Bank, a Nemzeti Pénztár, a Casa de Depuneri és a Casa Nationala de Economii a bonokra lombard kölcsönöket nyújtanak, óvadékkul pedig minden állami és helyi adóhatás árverésnél.

teljes névértékben lehetők.

A bonók előfizetése teljes névértékben használható a lejárati időponttól kezdve.

A bonok már a lejárattal is pénzzé lehessen tenni, mert a bonok értékét, ezeken egy húsz, illetőleg a kibocsátás után 6 hónappal külön értékelik. Ezek a szelvények a 6 hónap lejárta után a Nemzeti Banknál névértékben beválthatók és 15 év esedékességük előtt névértékben használhatók minden állami adó és taxa fizetésére.

Minden magán- és közéleti intézet, valamint a vállalatok, amelyek a fennálló törvények szerint bizonyos készpénz összeget kötelesek állandóan ellenében tartani, készpénzként számíthatják ki a szelvényeket attól a pillanattól, amikor a szelvények beválthatókká váltak a fentebbiek szerint. Ennek a törvénynek a közzétételétől kezdve minden köz- és magánvállalkozás, amelyet törvény, rendelet, vagy szabályzat arra kötelez, hogy vagyoni részét állami értékpapirokban helyezze, kötelesek ennek az értéknek 30 százalékát hadfelszerelési bonokra elhelyezni közvetlen jegyzés által, az az időn belül, amelyet a hivatkozott törvény, rendelet, vagy szabályzat az értékpapír megadására nekik előír, ha pedig nincs ilyen köztörvényes rendelkezés.

határidő, akkor a jegyzést a kibocsátástól számított 1 hónapon belül kötelesek eszközölni. A már meglévő állampapír készlet 30 százalékának átváltása bonokra ezen törvény kihirdetésétől számított öt év alatt foganatosítandó úgy, hogy évente hat százalék erejéig kell hadfelszerelési bonok jegyezniök meglévő értékpapírjaik tőzsdéi jegyzés szerinti értékét véve alapul.

Mindazon esetekben, ahol a törvény óvadék letételét írja elő, ennek 25 százalékát 1940 január 1-től kezdve hadfelszerelési bonokokban kell letenni. A bonokat közvetlen aláírással kell beszerezni. A kibocsátó intézet lehetőleg az óvadék esedékességéhez

Eckhardt Tibor

A Románia és Magyarország közötti megértés megvalósítását a közeljövőben lehetségesnek tartom

Abban a cikksorozatban, amelyet Rosu P. Romulus a Dacia című lap főszerkesztője kezdett a román-magyar közeledés ügyében, most Eckhardt Tiborral, a magyarországi kisgazdák vezérével folytatott beszélgetését közli. Arra a kérdésre Rosunak, hogy miként képzei el a román-magyar közeledést a gyakorlatban, Eckhardt kijelentette, hogy már a háború utáni első években harcolt a dunai népek közötti megértés megvalósítása érdekében. Magyarországon és a külföldön tartott beszédekben és cikkeiben rámutatott a német és orosz veszedelmre. A délkelet-európai kis államok, ha nincsenek megköztittek az egység, nem képesek ellenállani a nagyhatalmak nyomásának. A történelem színpadán megjelent újabban az orosz expanzívitás is. Szinte képtelenségnek tűnik fel előttem, — mondotta többek között Eckhardt —, hogy az idők folyamán Románia és Magyarország nem tudták megteremteni érdekeik védelmének egységét, amelyre éppen ma olyan nagy szükség lenne.

Kár, hogy a Nemzeti Ujjászülletés Frontja nem alakult meg előbb, mert ez a politika, melyet Gafencu Grigore külügyminiszter folytat, alkalmassá mutatkozik arra, hogy a két or-

szág közötti közeledést megkönnyítse. Nem hiszek a csodákban. A Románia és Magyarország közötti megértés megvalósulását mégis a közeli jövőre tartom lehetségesnek. Pontosabban megjelölve az időpontot, akkorra remélem ezt, amikor majd a háború befejezésével értekezletre ülnek össze az államok. Addig az a kötelességünk, hogy minden elválasztó momentumot kiküszöböljünk, nehogy egyetlenkedéseinkkel más államok érdekeit szolgáljuk. Szólt ezután a Magyarország és Jugoszlávia közötti viszonyról és kijelentette, hogy kívánatos lenne, ha a román-magyar viszony is már annyira kedvező lenne. Magyarország külpolitikai irányát a romániai jegyzőkönyv szabja meg. Ez a politika azonban nem akadályozhatja meg Magyarországot, hogy összes szomszédaival baráti egyetértésben éljen, — fejezte be nyilatkozatát Eckhardt Tibor.

CORSO-mozi

bemutatja ma utoljára a szezon legaktuálisabb filmjét:

Hong-kongi éjszakák

Fegyvercsempészség Kinában. — A csempeszek harca a rendőrséggel.

Metrol. — Goldwyn a legújabb harctéri felvételekkel.

Holnap premier:

Egy nő, aki pofonokat kap



A főszerepben:

Frederic March
és
Carole Lombard

A HALÁLOS KACSINTÁS

Hatvanhét éves inceskedett az asszonnyal, mire ennek férje agyonütötte

Alacsonytermetű, sánta parasztember Lazar Gheorghe, aki rablógylkosság vádjával került nap délelőtti a temesvári ítélőtábla Lambrino-Escu-Orezeanu-Eniu tanácsa elé. A bíróság ítélete szerint a vádlott a bíróság határában ez év május 3-án meggyilkosította a feleségét. Ebből kitűnt, hogy Klopovits község határában ez év május 3-án meggyilkosította a feleségét. Ugyanaznap jelentkezett a rendőrségen Lazar Katalin paraszttasszony és bejelentette, hogy az idős napszámost ő agyonütötte.

A bíróság ítélete szerint a vádlott a bíróság határában ez év május 3-án meggyilkosította a feleségét. Ugyanaznap jelentkezett a rendőrségen Lazar Katalin paraszttasszony és bejelentette, hogy az idős napszámost ő agyonütötte.

A bíróság ítélete szerint a vádlott a bíróság határában ez év május 3-án meggyilkosította a feleségét. Ugyanaznap jelentkezett a rendőrségen Lazar Katalin paraszttasszony és bejelentette, hogy az idős napszámost ő agyonütötte.

az asszony nem mondott igazat.

A bíróság ítélete szerint a vádlott a bíróság határában ez év május 3-án meggyilkosította a feleségét. Ugyanaznap jelentkezett a rendőrségen Lazar Katalin paraszttasszony és bejelentette, hogy az idős napszámost ő agyonütötte.

asszony elé tarták, az beismerete, hogy nem ő, hanem

férje, Lazar Gheorghe, ütötte agyon Konecsni Józsefet.

A nyomorék gazda ezután szintén beismerete a gyilkosságot, de azzal védekezett, hogy tettét feltételekben követte el. Ugyanis tudomást szerzett arról, hogy az idős ember bizalmas barátságára kényszerítette az ő — a gazda — feleségét és ezért bosszút esküldött. Amikor a buza-földön ebédelt, észrevette, hogy Konecsni rákacsintott az asszonnyra. Ez annyira bántotta, hogy a székéren levő baltát magához vette és azután

hátról fejbeütötte az ebédelő napszámost. Ötször sujtott a fejére és Konecsni nyomban meghalt. A holttestét azután egy bokor alá rejtette. Közben észrevette, hogy a megölt ember-nél harisnyába kötve néhány száz lei van és ezt a pénzt magához vette.

A tegnapi tárgyaláson Nicolescu Romulus táblai ügyész a vád bizonyítékait ismertette és halálbüntetést kért.

Ezzel szemben Nicolau Constantin ügyvéd védekezésében utalt arra, hogy nem rablógylkosság történt, mert Konecsni feltételekkel hívta fel a bíróságot a vád bizonyítékait ismertette és halálbüntetést kért.

tizenöt évi fegyházra ítélte.

HIREK

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünneppapokat követő napok kivételével.

TELEFON

10-15 és este 9 óra után 28-15.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

BELFÖLDÖN

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félre 400, egész évre 800 lei. Hához való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félre 350, egész évre 700 lei. Hához való kézbesítésért külön havi tíz lei. Művészeknek, közhatalosoknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1200 lei kézbesítéssel együtt.

KULFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félre 700, egész évre 1400 lei.

SZERKESZTŐ

Vuchetich Endre &

A német élelmiszer adagok

November huszadikán osztják ki az új, négy hétre szóló német élelmiszerjegyeket. A fogyasztóknak jogában áll az új jegyekre havonként és személynként 575 gramm vajot, 315 gramm margarint vagy olajat, 185 gramm zsirt vagy szalonnát, 250 gramm sajtot, 9600 gramm kenyeret, 2125 gramm húst vagy húsrut, naponta félliter tejet, havonként 400 gramm lekvárt, 1000 gramm cukrot, 500 gramm tápszert (szágo, krumlikeményítőliszt), 400 gramm kávépótlót, s egyelőre semmi tojást vásárolni. Kenyérből 9600 grammot vehet a hó folyamán. A tejet csak szoptató anyák, vagy különleges hivatást űzők kaphatják, akik ezeknek a követelményeknek nem felelnek meg, nem kapnak teljes-tejet. Tojást még egyelőre se a szoptató anyák, se a gyerekek nem kaphatnak. A jegyen kívül decemberben rendkívüli juttatásra is sor kerül. Külön 125 gramm hús, 250 gramm vaj, 6 tojás, 37,5 gramm rizs és 500 gramm hüvelyes főzelék jut a fogyasztóhoz, de ennek elosztására részben csak januárban és februárban számíthat a fogyasztó. Külön hangsúlyozzuk, hogy krumplijegy kibocsátására nem kerül a sor.

Ezekből az adatokból kiderül, hogy nem a német fogyasztó koplal, hanem a semleges állambeli él túlságosan jól. Száz gramm vajot megesszik két nap alatt, naponként, elfogyaszt egy tojást, 250 grammot nyom a béciszeletet, amit este elejé tálnak, tejszót iszik, kávépótló helyett kávéval rontja szívét, de a margarint sem szereti, pedig állítólag egészséges.

A bolgár király — a római egyetem diszktora. Rómából jelentik: A hét végén Botai közoktatásügyi miniszter vezetésével olasz kulturális bizottság utazik Szófiába. A minisztert elkíséri De Francisci, a római egyetem rektora is. A küldöttség átvonítja a bolgár királynak a római egyetem diszktori oklevelét.

(—) Savi volt szenátor meghalt. Savi Petru volt szenátor ötvenöt esztendőjében tegnap reggel meghalt. Ság temesmegyei községben született, az elemi iskolát Ságon és Temesvárott, a gimnáziumot Lugoson és a tanítóképzőt Aradon végezte. 1902-ben nevezték ki tanítónak és az oktatási pályán 1937-ben történt nyugdíjaztatásáig működött. Az állami főhatalomváltozás után Temesvárot tanfelügyelő, majd képviselő és szenátor is volt. Halálát özvegye és nagy rokonság gyászolja.

— Göringnek leánygyermek született. Genf-ből jelentik: A Tribune de Lausanne jelenti, hogy Göring marsall feleségének leánygyermek született.

— Kétfélmillió pengős bűnügyi zárlat. Budapestről jelentik: Az „aranytolva” Dvorák Norbert igazgató vagyonára a vizsgálóbíró elrendelte a bűnügyi zárlatot. A zárlat kétfélmillió pengőről szól. Körülbelül ennyi a kár, amelyet a Scheid-cég üzemvezető igazgatója a magyar államkincstárnak okozott.

— Enescu olaszországi körútja után Amerikába megy. Rómából jelentik: A római Adriane-színházban vasárnap délután 5 órakor hangversenyt adott Gheorghie Enescu, a világhírű román karmester. A hangversenyen megjelent a piemonti herceg, Comnen és Bossy követe, valamint a román követség tagjai és válogatott közönség. Enescu november 23-án Turinban és 26-án Firenzében dirigál, majd pedig Génúban felszáll a Rex-hajóra és Newyorkba utazik, ahol három hónapig fog tartózkodni.



November 22
Szerda
Cecilia Filmiman

November 22-én ünnepli a római katolikus egyház Szent Cecilia vértanú emlékünnepét. Ceciliát a véglegényével és annak bátyjával együtt Orbán pápa keresztelte meg. Mindhárman vértanuhalált szenvedtek. Ceciliát előbb forró gőzzel akarták megölni, de aztán lefejezésre ítélték. A lictor azonban nem tudta bárdjával lecsapni a fejét, hanem csak halálosan megsebesítette. Három napi kinlódás után lehetett ki a lelkét. Ceciliát, mint az egyházi zene védőszentjét is tisztelik. A nevérol elnevezett Cecilia-egyesületek is az egyházi zene művelését tűzték ki maguk elé célul.

1877. november 22-én született Ady Endre, a magyar modern líra nagy alakja. Ady Endre a magyarság egyik legnagyobb költője. Verseit a nemzete iránti szeretet tölti el. Igyekezett fajtáját föl-rázni a lelki tunyaságból, amit nagyrésztben elért. Pályája kezdetén rövid néhány hónapon keresztül Temesvárot is élt, mint az itélőtábla irodájának hivatalnok. Első verseinek nagyrészt Temesvárott írta. Fiatalon halt meg, 1919-ben. Több kötetnyi verse a magyarság örökös kulturális értéke.

— Zelenski Róbert grófot Pacha Agoston püspök temeti. Részletesen beszámoltunk Zelenski Róbert gróf, a magyarországi arisztokrácia tagjának Budapesten bekövetkezett haláláról. A nagytekinélvű, duszadag gróf holttestét tegnap délelőtt Budapesten beszentelték és Romániába hozzák. A temetés holnap, csütörtökön délelőtt a temesmegyei Temesújfalú községi temető végébe és a holttestet az ottani ősi családi sírboltban helyezik örök nyugalomra. A haláláról Niameşny Mihály dr. magyarországi kormányfőtanácsos táviratilag értesítette Pacha Agoston megvésnősköt, aki ismételtén volt a temesújfalú kastély vendége és aki kilenc év előtt a gróf neinek temetését is végezte. A holnapi gyászszertartást ugyancsak Pacha püspök végzi Scheibert Ferenc ottani plébános segítségével. Az elhalt gróf holttestét felesége koporsója mellé temetik.

— Az urológiai megbetegedések kezelésében reggel éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz gyakran fontos segédeszköz, mert a gyomorbélcsatornát könnyen és mégis alaposan kitisztítja s az anyagcserét és az emésztést lényegesen előmozdítja. Kérdezze meg orvosát.

— Jugoszláv sportember és menyasszonya a vonat elé vetették magukat. Belgrádból jelentik: A jugoszláv lapok beszámolnak Tican Pavlovics ismert boxbajnok megrázó öngyilkosságáról. Pavlovics menyasszonyával együtt vonat elé vetette magát és mindketten szörnnyelhaltak.

— Orosz szőrméből — német deviza. Német lapjelentések szerint Moszkvából a napokban érkezett vissza a lipcei szőrmepár küldöttség képviselője, aki a szovjetorszag kormányával állati bőrök vásárlásáról tárgyalt. Megállapodtak abban, hogy az oroszok egymillió márkáért 14 ezer perzsabundaanyagot, 4000 fehér rókát és más orosz szőrmegyagot szállítanak a németeknek. Az átvételt a német-orosz elszámolási forgalomban rendezik, s a lipcei szőrmések márkában fizetnek. A behozott szőrmék nagyrészt — hír szerint — kivitelre szánják.

— Olaszország ismét felveszi a turisztikai kapcsolatokat. Rómából jelentik: Hivatalos helyen elhatározták, hogy bizonyos országokkal ismét felveszi a turisztikai kapcsolatokat. Ezek között az országok között szerepelnek Svájc, Belgium, Dánia, Hollandia, Svédország, Norvégia és Egyiptom.

— Sorozatos szerencsétlenségek az orosz tengeri gyakorlatokon. Párisból jelentik: A Martin kopenhágai értesülése szerint a Finn-öbölben lezajlott szovjet tengeri hadgyakorlatokon a balesetek egész sora következett be. Egy szovjet cirkáló elsüllyesztett egy szovjet buvárhajót, de a cirkáló is megrongálódott, mert sziklazátonyra futott. A hadgyakorlatokon résztvevő 9 repülőgép közül eddig csak kettő tért vissza álmáshelyére.

— A magyar pénzügyi élet gyászja. Budapestről jelentik: Báró Madarasi-Beck Gyula, a magyar politikai és pénzügyi világ ismert alakja az egyik budapesti szanatóriumban tegnap reggel 67 éves korában meghalt. Az elhunyt évtizedeken keresztül vezető szerepet játszott a magyar pénzügyi életben. Hosszabb ideig állott a Jelzálog Hitelbank élén mint vezérigazgató, majd a Magyar-Olasz Bank alelnöke volt. A háború alatt gróf Tisza István bizalmas körébe fogadta és többször kapott tőle igen fontos pénzügyi problémák megoldására megbízást. Gróf Tisza István halála után báró Madarasi-Beck Gyula pályafutása hanyatlott és utóbb hosszabb időn át betegeskedett.

Siessen

még ma előfizetni a Déli Hírlapra, akkor december elsőjéig

ingylen

kapja a lapot korán reggel lakására kikézesítve. Ha még ma beküldi

hozzánk

az előfizetési díjat, nyomban megküldjük a lapot címére és december elsőjéig ingyen kapja a lapot.

(—) Özvegy Küchler Gyuláné temetése. Mesvár társadalmi köreiben ószinte részvételt váltott özvegy Küchler Gyuláné, a pozsonyi itélőtábla volt elnöke özvegyének halála. A jótékony és élénk társadalmi tevékenységéről ismert asszony holttestét a belvárosi katolikus temető Schlauch-kápolnájában ravatalozták fel és a temése ma, szerdán délután négy órakor megy végbe. A gyászszertartást Metzger Márton dr. jászvegyi prépost-plébános végzi.

(—) Az unitárius ifjúság szeszónnyító tevélye. A temesvári unitárius intellektuel ifjúság növszövetség az unitárius templomalap javára a cos teastélyt rendezte a Magyar Házban, amel mindenkit szívesen lát. Az estélyt december másodikán, szombaton este fél kilenc óratól éjfélig egy óráig tartják és az templomalap javát fogszolgáltatni. A rendezőség kitűnő jazzról is gondkodott.

(—) Házasságok. Az anyakönyvi hivatalba következő mátkapárok kötöttek tegnap házast: Grosz Ferenc asztalos és Lothariusz Éva, mir Partenie vasuti szerelő és Cheveresan Eva, dican Alexandru munkás és Gadnai Jullia Bumb Vasile vasuti műszerész és Círci Ecater

Mozi



Carsta Löck rendkívül bájos színpadi megjelenés, aki az UFA filmekben játszik vezetőszerepeket.

M Ű S O R :

Szerda, november 22.

APOLLÓ: Sabotage (francia film).

CAPITOL: Pletykálnak Jaquelinéről (német film).

CORSO: Hongkongi éjszakák (angol film).

SCALA: Egy mámoros bál éjszaka (német film).

Csáky magyar külügyminiszter:

Magyarország Európában kiegyensúlyozó tényező

„Nyugaton nőtt a megértés Magyarország problémái iránt”

Budapestről jelentik: A magyar képviselőház keddi ülésén tárgyalták a külügyminiszteri tárcsa költségvetését. Az ülést Tasnády Nagy András házelnök nyitotta meg és jelentéktelen előterjesztések után mindjárt rátértek a költségvetés tárgyalására. A régi gyakorlat szerint ennek a tárcának a vitájához mindig a pártok vezérszónokai szoktak hozzászólni. A költségvetési javaslat ismertetése után az első felszólaló Bajcsy Zsilinszky Endre volt, majd utána Makay János kormánypárti emelkedett szólásra.

Ezután szólalt fel gróf Csáky István magyar külügyminiszter, aki hosszabb expozé mondott Magyarországi külpolitikai helyzetéről.

— Hónapok óta szívszorongva kémleljük a láthatárt — kezdte beszédét a külügyminiszter — körülöttünk. Északon két olyan országot állított fegyveres kézzel egymással szembe a könyörtelen végzet, amelyekhez baráti kapcsolatok fűzik a magyar nemzetet. Németországról és Lengyelországról van szó. Évszázadok óta mindkettőjükben személyes barátainkat találjuk meg és most mindkét nép olyan önfeladóra hősiességgel harcol, amelyre minden nép örökre büszke lehetne.

A külügyminiszter rámutatott arra, hogy a világháború befejezése óta a külföldön is mindinkább nyilvánvalóvá vált Magyarország kettős világnézete.

— Mi azonban első sorban magyarok vagyunk. De emellett nem feledkeztünk meg európai kötelességünkről sem. A mostani háborúk kitörésekor első és legfontosabb feladatunk azoknak a támogatása volt, akiknek törekvése az volt, hogy

az égési felületet minél szűkebb területre szorítsák.

Ezt a feladatot a magyar kormány teljes mértékben teljesítette. Alapvető hiba, hogy csak ma, két évtized után fedezték fel Európa nagyhatalmai, hogy

a független Magyarország nemcsak a Duna medencéjében, hanem egész Európában kiegyensúlyozó tényezőt jelent.

A magyar külpolitika mindig megőrizte mértékletességét és folytonosságát és ezt a jövőben is meg fogja őrizni. Ha egyesek megkísérelnék elorozni azt, ami hozzánk tartozik és ami a miénk, akkor véreznünk kell, ha úgy hozza a sors, magunkra hagyva is, akár utolsó emberig. Az első és legfontosabb teendőnk az ország őrzetének fenntartása, ami

szorosan összefügg a biztonság kérdésével úgy katonai, külpolitikai, mint gazdasági téren.

Megőriztük kipróbált barátainkat, azonkívül sok helyen felfedezték problémáinkat, ahol azelőtt gyanakvással, vagy közönnnyel figyelték minden életmegnyilvánulásunkat.

Magyarország örömmel vette tudomásul Hitler német birodalmi vezér október 6-án hozzátk intézett szavait. Magyarország ebben a pillanatban sem feledkezik meg arról, hogy az a Németország, amely ma nehéz küzdelemben vesz részt, Magyarországgal együtt harcolt a világháborúban. Tudnunk kell, hogy mit jelenthet számunkra az, ha a német birodalom gyengül, mert láttuk, hogy mit jelentett a német nép meggyengülése a mi országunk gyarapodása szempontjából.

A legmeghittőbb barátság fűzi Magyarországot Olaszországhoz. Ha cselekvési szabadságunkat a legválságosabb időkben megőrizhettük, ezt a legnagyobb részben Mussolini miniszterelnöknek és az előre látó politikájának köszönhetjük.

— Jugoszláviával viszonyunk örvendetesen javul. Ennek alapja az, hogy a két ország között a közös érdekek száma állandóan szaporodik. Olyan érdekellentétek, amelyet az idő meg nem oldatna, nem is képzelhető el a két ország között.

Egy erős Jugoszlávia Magyarország érdeke. Bulgáriát illetően sohasem feledkeztünk meg a világháború közös kezdeményéről és a most fennálló érdek-közösségről.

Romániát illetően kezdeményező lépéseket te-

tünk

Ezután a semleges blokk alakítására irányuló külföldi hírekkel foglalkozott a magyar külügyminiszter. Kijelentette, hogy Magyarország minden tekintetben hajlandó a béke javára közreműködni. Hangzottatta a külügyminiszter, hogy ezek a megállapítások nem vonatkoznak az ad hoc megegyezésre, korlátozott időtartammal, hogy a béke érdekét

szolgálhassák. Ami az Oroszországgal való viszonyt illeti,

a Szovjet államfőjének szavai teljesen fedik a mi nézeteinket, amely szerint a két ország között ellentét alig van és gazdasági téren a két ország együttműködésében nagy lehetőségek vannak. Franciaországhoz és Angliához való viszonyunk nem változott. A sajtójukból úgy látjuk, mintha talán egy árnyalattal jobban megismerték volna problémáinkat, mint a nagy félreértések korszakában. Remélem ebből kifolyólag, hogy a

Ezen és Ossucki urak által vezetett propagandát sem abban a megvilágításban fogják értékelni, mint húsz évvel ezelőtt.

Ez az ügy főleg Szlovenszkót érdeklí közelebről, mint bennünket. Szlovákiával különben az utóbbi hetekben gazdaságpolitikai megállapodásra jutottunk amely kiinduló pontja lehet a két szomszéd ország viszonyának megjavulására.

— Nehéz küzdelemben vagyunk gazdasági biztonságunk fenntartása érdekében. A blokád harc gazdasági életünknek súlyos teherterele. Még külpolitikánkra nézve is veszőlyel járna az, ha nyersanyag híján ipartermelésünk folytonosságában zökkenők állnának be.

Olyan ellenőrzésnek pedig, amely önállóságunk, vagy nemzeti önrendelkezésünk rovására történne, nem vehetjük magunkat alá.

Habár ezt egyik fél sem kívánta, célszerűnek tartom ezeket megmondani.

Senkinek a bizalmával nem állunk vissza és ezért elvárhatjuk, hogy az egymással szemben álló felek is megbiznak bennünk.

Román tábornok érdekes végrendelete. Bu-

restől jelentik: A fővárosban meghalt Gheor-

ge Muzi tábornok, a lovasság volt főfelügyelője a Mai Viteazul rend tagja. Holttestét a „Cem-

ematóriumban elhamvasztották. Érdekes

végrendelete, hogy a tábornok, aki nagy versenyis-

merőrendelkezett, végrendeletében úgy intézke-

lt, hogy hamvait a halálát követő legelső löve-

rakalmával, a versenyterén szétszórják.

— Straus Oszkár francia állampolgár lett.

Restől jelentik: Straus Oszkár, a világhírű

szász felvette a francia állampolgárságot.

Vasár- és ünneppon is lehet adót fizetni.

Restől jelentik: A pénzügyminisztérium ren-

dezküldött a pénzügyigazgatóságokhoz és kö-

szökökkel, hogy a jövőben vasár- és ünneppono-

száknapon át pénztáraitak tartásá nyitva.

— A pénztárakat azért hozták, hogy a hétközben

adófizetőknek is módjukban legyen adót

fizetni.

(*) Templomszentelés Medves községben ci-

gnapi cikkünkbe a szedésben történt kiha-

lytán hiba csuszott. Medvesen százharminc

és harminc német család él. A cikkből egy

mondatnak kimaradt és így tévedésből je-

gung úgy, hogy Medvesen százharminc német

család van. Ezt a nyomdai hibát emnel helyre-

javítottuk.

(*) Zsidó kultúrelőadás. Mint már jelez-

tük a román elmaradt kultúrelőadást november

22-én vasárnap délután 6 órakor tartja meg a te-

ma izraelita hitközség, amikor Biró Dezső mér-

nököt erő címen értekez. Szabad belépés

vendégeket szívesen lát a rendezőség.

(*) A főpolgármester a szegényekért. Tiera-

r. főpolgármester behatárolt foglalkozik a

szegények téli segélyezésének ügyével. Elhatáro-

zta, hogy a két népkonyhát a téli hónapokra ismét

nyitja, ezenkívül egyes szegény családoknak tü-

zást juttat. A főpolgármester azonban úgy dön-

te, hogy az állandó segélyezést is kiterjeszti. A

sugyanis néhány száz szegény embert rend-

szárván havi segélyezésben is részesít, amely száz

száz lelt között mozog. A főpolgármester

szegények az állandó segélyezésben részesülő szegé-

nyek névjegyzékét most bővíti. A város szon-

gondozónői utasítást kaptak, hogy a kerüle-

tben lakó szegény családok életkörülményeit

szorosan tanulmányozzák és amennyiben a viszo-

ny viszonyok indokoltá teszik, terjesszék fel az arra

szükséges szegényeket rendszeres havi segélyezésre.

— A következőben újabb száz-kétszáz temesvári

család állandó havi segélyhez jut, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

szorosan megtervezte a jövőre, ami

**A CLUJI ROMÁN OPERA
VENDEGJÁTEKA
VÁROSI SZÍNHÁZ TEMESVÁR.**

Ma szerdán, november 22-én este fél 9 órakor
megnyitó előadás:

MANON

Massenet operája.
Csütörtökön este:

A DENEVÉR

Strauss János vigoperája.
Pénteken este:

Bohémélet

Puccini operája.
Szombaton este:

A szevillai borbély

Rossini operája.
Vasárnap délután 3 órakor félhelyárakkal:

HOFFMANN MESÉI

Offenbach operája.
Vasárnap este fél 9 órakor:

FAUST

Gounod operája.
Hétfőn este bucsuelőadás:

Traviata

Verdi operája.
130 tagu együttes, ének-, zene- és balettnar.

Pompás díszletek és kellékek.
Jegyek 20—120 leies árban a színháznál.

Vasárnap délutáni helyérek 15—60 lei.

Égvédelmi előadások naptára

November 22 szerdán délelőtt 10—12-ig román

előadás a Capitolban mehalai nők részére.

November 23 csütörtökön délelőtt 10—12-ig

román előadás a Capitolban mehalai férfiak részére.

SPORTSEMÉNYEK

Ripensia-Venus nemzeti bajnoki mérkőzés Temesvár vasárnapi nagy sporteseménye

A CAMT a Rapid ellen vivja meg nehéz harcát Bucurestiben.
Az UDR Kolozsvárott vendégszerepel

A nemzeti bajnokságban két heti szünet után tovább folytatják a küzdelmeket. A Román Kupa mérkőzések és a Bucuresti-Berlin válogatott találkozó után a csapatok ismét sorompóba állanak, hogy megvívják nehéz harcukat az értékes bajnoki pontokért. Az utolsó két forduló nagy eltolódásokat okozhat a bajnoki táblázatban, mivel ezen a két fordulón mindhárom előlálló csapatnak nagy akadályokat kell leküzdenie. A jelenleg első helyen álló Venus vasárnap Temesvárra rándul, ahol a Ripensia-val méri össze erejét. A mérkőzés iránt Temesvárott nagy érdeklődés nyilvánul meg, mert ezen a mérkőzésen a Venus el is vesztheti az őszi elsőséget. A temesvári munkásatléták ugyanakkor a fővárosban vívják meg nehéz harcukat a Rapid FC ellen. Ha legalább egy döntetlent sikerül kiharcolniuk, úgy továbbra is megőrizhetik jelenlegi előkelő helyüket a bajnokságban. Az AMTE csapata ezúttal Bucurestiben szerepel, ellenfele a Sportul Studentesc kiváló együttese lesz. Az aradi csapat legutóbb imponáló fölényrel legyőzte a Ripensia-t, igaz a mérkőzés Aradon került lebonyolításra. Tekintetbe kell azonban venni, hogy az AMTE éppen ebben az évben Bucurestiben is megállotta a helyét, ahol az Unirea Tricolor csapatát 3:0 arányban legyőzte. A fővárosi diáks csapat veszélyes ellenfél, de ha az aradi játékosok ugyanazzal a győzni-akarással mennek a küzdelembe, amellyel az obori csapat elleni mérkőzésüket megnyerték, úgy legalább egy pontot megmenhetnek. A Victoria az UDR-ét látja vendégül. A resicai csapat játékosai most jó formában vannak, azonban a Victoria saját pályáján valószínűleg megszerzi a győzelmet. A Kárpát FC ellenfele a Juventus lesz, amely a nemzeti bajnokság őszi fordulójában még nem tudott elkerülni a veszélyes kiesési zónából. Nem valószínű, hogy Nagybanján megszerezheti a győzelmet. Az Unirea Tricolor ellenfele a galatii csapat lesz, ame-

lyet tudvalevően a legfelsőbb fellebbezési bizottság kizárt a nemzeti bajnokság A. osztályából. A határozat ellenére a Gloria vasárnap játszani fog az obori együttes ellen.

Karl Diem nyilatkozata a téli olimpiáról

A Bucuresti-Berlin labdarugómérkőzéssel kapcsolatban, — mint már jelentettük, — Von Tschammer und Osten, német birodalmi sportvezérrel kívül a fővárosba érkezett Karl Diem dr., a Német Olimpiai bizottság főtükára is, aki szenzációs nyilatkozatot tett egyik fővárosi lap munkatársa előtt. Arra a kérdésre, hogy megtartják-e a jövő évi téli és nyári olimpiákat, Diem dr. a következőket mondta:

— A finnek mindenesetre meg akarják rendezni az olimpiát és mi is a mi téli olimpiánkat. Ez azonban, — sajnos, nem egészen rajtunk múlik. Ha Finnország háborúba keveredne, ugyanis akkor az olimpia a jövő évben elmarad. Ha mi nem tudnánk megrendezni a téli olimpiát, úgy Románia könnyen megkaphatná annak rendezését. A magam részéről kijelentem, ha ez irányú román kérelem érkezne az olimpiai bizottsághoz, azt Németország támogatni fogja.

Spanyol bíró vezeti az olasz-német válogatott mérkőzést. Németország és Olaszország válogatott labdarugó csapatai november 26-án ütköznek meg Berlinben. A mérkőzést a német és az olasz szövetségek felkérésére a spanyol Esquartin vezeti. A mérkőzésre már eddig 90 ezer darab jegyet adtak el.

Továbbra is a Kispest csapata vezet a magyar nemzeti bajnokságban. A magyar nemzeti bajnokság vasárnapi fordulója után továbbra is a Kispest maradt az élen. Második a Ferencváros, az Újpest a negyedik, a Hungária pedig a hatodik helyre került.

Sporthírek mindenteljesen

Az olasz bajnokság eredményei: Lazio—Fiorentina 4:0, Genova—Napoli 2:0, Modena—Róm 2:0, Fiorentina—Liguria 4:0, Bari—Triestina 2:2, Ambrosiana—Torino 1:0. A mérkőzést Dattilo és azon 20 ezer néző jelent meg. Ezzel a győzelemmel az Ambrosiana első lett a bajnokságban. Bologna—Bologna 0:0.

A Spárta és a Slavia nagy gólarányú győzelemmel a bajnokságban. A cseh-morva protektorátus bajnokságának vasárnapi fordulóján a Spárta és a Slavia nagy gólarányú győzelmet arattak. Ezen a napon: Spárta—Bata 6:1, Slavia—SK Pilsen 4:0, Kladno—Viktoria Pilsen 6:2, Victoria Ziskov—denice 3:1.

Lábát törte az Elektromos egyik játékos, az Elektromos játékosai a vasárnapi Békés elleni mérkőzésen lábát törte. A súlyos rült játékos kórházba szállították, ahol ápolás alá vették.

Zágráb—Pozsony 3:1 (1:0). Pozsony válogatott labdarugócsapata vasárnap Zágrábban ütközött meg a helyi válogatottal, amelytől 3:1 (1:0) nyű vereséget szenvedett.

Békés válogatottja legyőzte a prágai csapattal szemben. Békés válogatott labdarugócsapata vasárnapban szerepelt, ahol a város válogatottját 5:2-ben legyőzte.

Budapest—Debrecen tornászviadal. Debrecen vasárnap Budapest—Debrecen tornászviadalt rendeztek. Budapest csapata csak csekély ponttal nyert, 331.4:330.1 arányban győzött.

Olaszország csapata résztvesz a balkáni kupa versenyeken. Az olasz atlétikai szövetség utóbbi ülésén úgy határozott, hogy abban az esetben, ha az olimpiai játékok elmaradnak, az atlétacsapat résztvesz a jövő évi Ankarában rendezendő balkáni atlétikai versenyeken.

A magyar nemzeti bajnokság állása:

1. Kispest	9	6	2	1	31:13
2. Ferencváros	9	7	0	2	34:16
3. Szeged	9	6	1	2	21:16
4. Újpest	8	5	2	1	26:14
5. Törekvés	9	5	2	2	19:15
6. Hungária	9	4	3	2	27:17
7. Haladás	9	4	0	5	19:19
8. Elektromos	9	3	2	4	15:21
9. Bocskai	9	4	0	5	14:26
10. Gamma	9	2	2	5	13:18
11. Taxi	9	2	1	6	15:27
12. Kassa	8	2	1	5	8:22
13. Nemzeti	9	2	0	7	15:24
14. Szolnok	9	2	0	7	12:21

RÓZSASZÜRET

17

IRTA: LIGETI ERNŐ

— Gerwainnak szemléltetőben adott feleletet mindarra, amiről kérdezősködött. Válaszai megragadtak engem. Azt magyarázta, hogy Macedónia ma is valóság. Ez az ország azért lesz meg — mondotta, emlékszem világosan minden szavára — mert már meg van. A határai? A felségjoga? Ezek mind csak keretek — maga mondotta. — A lélekben van. A tömegindulatban. Az elvben. A vérben. Megvan.

Iván csakugyan ráeszmélt, hogy ilyesmit mondott, amikor kérdezte tőle, hogyan is állunk odahaza a macedón mozgalommal? De amit mondott — külföldiek hozsalatára mondotta. Biztatásban festette a helyzetet, mint ahogyan ő maga hiszi. Mást mondott volna? Hogy ez az egész ostobaság? Lám, ezek a szavak most behullottak a fiatal leány tudatába és zavart okoztak. De most Iván lelkében ismét megszólalt a vizsgálati és bensőséges hang. Melegséget érzett a torkában. — Én mondtam, az én szavaimat hitte el s vette készpénznek.

Isabel folytatta:

— Ezek a szavak tetszettek nekem. Okos, nem okos, nem vagyok hivatva eldönteni. Az imént azt a kijelentést tette, hogy én forradalmárt akarok faragni magából. Erre nem gondoltam. Most azonban valami ilyesmire gondolok. Nem tudnék belenyugodni abba, hogy valaki könnyősen nézze, ami körülötte történik. Az embernek csinálni kell valamit. Jót, vagy rosszat — de változtassa meg maga körül a világot. Minden csapás, ami az emberiségre zudul, azért történik, mert idejében nem tudtak elég erősek lenni.

Mentek, vágattak előre a vaksötétségbe. Nem érdekelte őket, hogy merre járnak. Már el-

hagyták jóval a fároszt, s valahol a Parc des Eaux-vives körül csatangoltak.

— Nem fázik Isabel?

— Nem.

— Nem fáradt?

— Nem.

— Ha lelkébe pillanthatnék... Túlságosan nő ahhoz, hogy elég mélyen nyúlhassak le a lelkébe. Pedig figyelem, a szavai nem elégitenek ki. Azt is szeretném tudni, amit az idegrostjai gondolnak. Most, most mire gondolsz?

— Arra, amit az imént beszéltünk. Lehet, hogy vakvágányra jutottunk. Nem volna szabad izgága vágyakat ébreszteni sem önmagunkban, sem másban. Mégis megnyugtatom magamat. Nem Okos Fiúk és nem Okos Lányok, hanem valami grandiózus tévedés viszi előre a világot. Viszi. Nem merevedik meg. A világ meg akar fiatalodni. És maga mire gondolsz?

— Erre — szólott Iván, magáhozragadva Isabelt, fejét hátraszorította és megcsókolta olyan erősen, ahogyan csak bírta. Isabel nem tiltakozott. Lehunyta a szemét, mintha mindaz, ami eddig történt, csak előkészület lett volna e pillanat befogadására.

— Ez a valóság, Isabel — suttogta Iván és egész testében remegett. Isabel szótlanul nézte szeme sarkából, kíváncsian mosolyogva, megadóan.

— Ez az igazság, az egyetlen igazság — Iván újra magához vonta és megcsókolta.

— Oh, Basdarov — mentette ki magát Isabel Iván karjából és ujjával égő ajkát nyomogatta. Szeme is megnedvesedett.

— Most már hazamehetünk — és elindult visszafelé.

Belekarolt Ivánba, szorosan haladtak egymás mellett, mint akik mindig egyívé tartoztak.

— Milyen valószínűtlen ez az egész — mondotta azután.

— Most azután beszélhet nekem, Isabel, az emberiségről, Macedóniáról, arról, amiről akar.

— Milyen fölüeny egyszerűre minden Ahogy rájön, azt nem folytathatom, de mégis...

— Én ezt akartam folytatni. Remek, kell ahhoz, hogy valaki azok után, ami most történt... politikai eszmecsereket óhajtszon deni.

— Ezt sem, azt sem. Most haza akar menni. Sürgősen. Akármilyen járművel. Le rokk fektüdni. Gondolkodni akarok, hogy miért. Hogy történt és miért történt...

Fölüeny volt a hangja, mintha csak érezte volna, hogy ebből is ő kerül ki erősebbre.

— Holnap azután irok magának. Ne jöjjenek, jobb szeretem így. Ha egy házban nánk, maga az egyik emeleten, én a másikon akkor is innék leveleket...

Ismét előledött, azonban valami finom megés volt a hangjában, s elfojtott szédüljárásában. Zöld szeme, mint a macskáé villant a sötétben.

— Engedelmeskedem. De ugyebár, én engem is abba a külön világba, amely ott kezdődik a maga szeme mögött!

Lehajolt és megcsókolta Isabel kezét, egyszóval kénytelen volt.

Némán mentek egymás mellett. Mennyire béklyózott erő volt e hallgatásban. A fák között koppant a gesztenye. Iván arra gondolt, már rövidesen ősz lesz, kökény fognak járni avarban, Isabel dideregni fog és közelebb szorítja magát hozzá. És akkor is így fognak menni halgatók és helyettük beszéljenek a fák, a csillagok, a hűvös fény, a formátlan, titokzatos árnyékok, ez a szép, haldokló világ.

13.

— Nem vette észre? — kérdezte M. fleurné asszony, amikor elhelyezkedett a jókora székben.

— Mit kellett volna észrevennem? — felelt Tynner, végigtapogatva zsebeit, hogy a jó jegyeket megkeresse.

KÖZGAZDASÁG

Postai utánvételes csomagot váltóval is lehet fizetni, ha a feladó így kívánja

Kereskedelmi és iparkamarát a nemzetgazdasági minisztérium áellenőrző hivatala a határozatokról értesítette, amelyek a postai életet igen közelről érdeklik: a hentesárúkat az áellenőrzési legújabb rendelkezések tekintetében a konzervárúkat osztályoztatnak. A hering-nemű áru ugyancsak a közérdeklőségeknek tekintendő, tehát árelőírás alá esik. A kiskereskedőknek az áralkalmazás alkalmával joguk van az egy lelen aluli árakat egy leire felkerekíteni. A külföldi áruvázik nem esnek az áellenőrzés alá. Az ártiz font súlyú csomagokban árusított papírnál a földműves nép szükségletét szolgáló áennélfogva áellenőrzés alá esik. További érdekes rendelkezés a posta vezérőrségétől érkezett és ebben értesítik a ka-

marát, hogy a postai és vasuti utánvételes küldemények tekintetében új rendszert vezettek be. Az ilyen küldemények feladóinak ugyanis meg lehet jelölniük, hogy a küldemény egész vagy részleges értékét kívánják-e utánvételezni, továbbá, hogy az ellenértéket készpénzben, vagy a címzett által aláírt értékjegy (váltó) alakjában kívánják-e kézhez venni. A feladónak ezenkívül joga van postai megbízó levél alapján harmadik személy címét is megadni az utánvételezett összeg kiegyenlítése céljából. A vasuti utánvételes küldeményeknél csak akkor köthető ki az a feltétel, hogy a küldemény ellenértéke a posta útján szedendő be, ha a feladott áru súlya a száz kilogramot meghaladja, vagy pedig ha egész vagonküldeményről van szó.

December 31-ig bejelenthetők az összes adóköteles jogügyletek

Az egyenesadótörvény és a bélyegtörvény elleni kihágások amnesztíája

Az adó- és illetékamnesztíára vonatkozó törvényt megjelent és az vonatkozó szabályokra a jövedelmekre és jogügyletekre, amelyek a törvény megjelenéséig az adókötelestől, de a kincstár által nem fedezettett. Az amnesztíában részesülő tartozik ez év utolsó napjáig deklarációt beadni, sőt a részvállalkozások a vallomást 1940. március 31-ig benyújtják be az esetben, ha az eddig eltitkolt jövedelmet az évvégi mérlegben mutatják ki. Következők az amnesztia vonatkozásai:

a) az egyenesadótörvény alapján járó adókat

b) az 1935. április 1-i fogyasztási illetékre vonatkozó törvény és ennek módosításai alapján az addig mentes házbérvételek utáni illetéke,

- c) a bélyegtörvény szerinti jogügyleti illetékekre,
- d) a forgalmi és fényüzési adókra,
- e) gépkocsiadókra,
- f) fogyasztási illetékekre.

A bevallott összegek utáni adót be kell fizetni 7 százalékos csökkentéssel. A törvény szerinti fizetési feltételek kedvezményében részesül az adózó, amiből az következik, hogy a régi keletű adók és illetékek bónókban és további redukciókban fizethetők.

Aki nem él azzal az alkalommal, hogy eltitkolt kötelezettségét bejelentse, az rajtaérés esetén a bírságon kívül annak 10 százalékát külön tartozik a Nemzeti Repülőalap javára befizetni és ez a külön bírság nem csökkenthető.

fehér fogait egy szubrett szinpadias mosolyával csillogtatta. — Maga nagyon kedves volt. És én erre a sejourra mindig szeretettel fogok vissza gondolni. Valóban mi már összeszoktunk. De igazán jobb, ha elmegyek, higgye el... Ha magam mellett látom Isabelt, vénasszonynak érzem magamat. Ellenben ha nem tudják, hogy milyen nagy leányom van, tagadhatok az éveimből.

Tynner körülményesen fogalmazta meg észrevételeit. Hibátlan test, egy gramm sincs rajta fölösleges. Isabel talán nem is lesz ilyen vonzó ebben a korban. Igaz, az ő esete a fiatalság, de vannak kivételek. Gondolni kell a jövőre is. Isabel sokkal lustább lény, hogy ügyeljen magára.

— Bevallom, — ragadta ki Montfleuryne is magát a hasonló megkísértő gondolatok köréből — sokszor aggódok a mi kis Isabelünk miatt. A maga oldalán gyönyörűen el tudom képzelni az ő életét is. Tynner, drága, hallgasson végig nyugodtan... Maga sohasem nyilatkozott nekem, de régi sejtésem, hogy hajlandó volna Isabelt elvenni feleségül. Fájdalom, oly nehéz eligazodni a szeleburdin. Dehát nem furcsa az, hogy aggályaimat éppen magával közlöm?

Dehogy is nem furcsa, a legkülönbözőbb okokból, amelyek felett azonban ildomos elsiklani. Ámbátor csak megengedhető apróbb szellemi bűnözesek... — Tynner ismét magára öltötte ünnepélyes arkifejlesztését, amely az erkölcsi emelkedettség jellegét kölcsönözte tekintetének.

— Köszönöm, hogy szóba hozta ezt a dolgot. Nem mertem volna magamtól. Isabel — szeretem. Kissé nyugtalanokdát magamban, talán a nagy korkülönbség... De ön asszonyom megnyugtatót, fölbátorított. Viszont Isabellel nem tudom, hányadán állok. Határozottan az a benyomásom, hogy kedvel és megbarátkozik a gondolattal, hogy a feleségem lesz. Csak egyelőre jól esik neki húzni-halasztani a dolgot. — Némi hallgatás után, amelyet a visszaemlékezésnek szánt, olajozott hangon folytatta: — Ugy hiszem, megismert asszonyom. Kifogásta-

Átszervezték a kereskedelmi kamara céghivatalát

Rendkívül értékes és a közgazdasági életben ma már nélkülözhetetlen szerve a kereskedelmi és iparkamarának a cégjegyzői hivatal, amelyet Fratila Ion, a temesvári kamara főtitkára teljesen átszervezt és modern alapokra fektetett. Ez a hivatal most tudomására hozza a közönségnek, hogy felvilágosítások megadása céljából hétköznapokon délelőtt 11 és fél 2 óra között áll rendelkezésére. Ezenkívül felhívja a cégjegyzői hivatal a kereskedelmi cégeket, ipari vállalatokat és pénzintézeteket, hogy a cégükben történő összes változásokat a változás keletkezésétől számított egy hónap alatt a hivatalnak okvetlenül jelentésk be. Ilyen változások a következők: cím, cégábra (emléma), tulajdonosok, társtagok változása, vagyoni jogi változás, állampolgársági helyzet. A társascegeknél bejelentendő: az alapszabályok módosítása, az igazgatóság és felügyelőbizottság személyi változásai, a tőke nagyságának módosítása, stb. A vagyoni jogi változásnál betérjesztendő a cégjegyzői hivatalhoz az igazoló iratok, úgy mint a közgyűlési jegyzőkönyv, a mérleg, stb. Különösen felhívja a kamara a megszűnt cégek figyelmét arra, hogy a megszűnés bejelentése alkalmával a kérvényhez csatolni kell a pénzügyi hatóságok bizonylatát is arról, hogy a cégnek semmiféle pénzügyi tartozása (adóhátralék, bírság stb.) az állammal szemben nincsen. Halálhalál esetén a törlési kérvényt az összes örökösöknek alá kell írniük.

— Gyümölcsész és aszalt gyümölcsök bejelentése. A földművelésügyi minisztérium szőlészeti és kertészeti igazgatósága megbizta a mezőgazdasági kamarákat, hogy írják össze a területükön készült és eladásra szánt aszalt gyümölcs, gyümölcsész, vagy egyéb gyümölcsökönzervek mennyiségét. A rendelet célja egyfelől megállapítani, mennyire fejlődtek ezek az iparok és felkelteni az érdeklődést továbbfejlesztésük iránt, másrészt a minisztérium a kereskedelem részére is utmutatást kíván adni a rendelkezésre álló készletekről. A felvételek teljessége végett a minisztérium felkéri az érdekelteket, hogy maguk is jelentésk be készleteiket a mezőgazdasági kamaráknál.

— Kibővül a magyar-szerb áruforgalom. Budapestről jelentik: November 27-én kezdődnek meg Belgrádban a magyar-jugoszláv kereskedelmi tárgyalások, amelyek célja az árucseréforogalom kibővítése a két ország között.

— Hogy Isabel... mennyire megváltozott.

— Miből gondolja?

— Gyanus nekem, hogy az utóbbi napok óta rámhagy mindent. Nem kritizál, nem kifogásol, türelmes.

— Nem is volt helyes, hogy eddig is ellentmondott...

— Persze, hogy nem. Amiért nekem bizonyos dolgokban eltérő a véleményem... De azaz ő természete! Ismeri.

A Helvetic szalngözösön ültek. A kilenc óra tízperccsel rándultak ki Nyonba. Isabel is ott volt. Montfleuryne holnap elutazik Genf felé. Ma vannak utójára együtt. Isabel nagylelkűen bejelentette este a vacsoránál, hogy a búcsúnapot anyjának szenteli. Persze már eilant minden... Nem bírja egy helyben öt percnél tovább.

Tynner levette fejéről fehér tengerészsapkáját és maga mellett helyezte el. Finom szél fúj a szemébe. Miután nem ért meg annyit a szájából engedélyezett szabadság, hogy azonosan fészült gyér haja összeborzolódjék, ismét felvette a sapkáját.

— Sajnálom, hogy már is itt hagy bennünket. És éppen most, amikor végére értünk a népszövetségi ülészaknak és amikor én is tudok könnyíteni elfoglaltságomon. Hiányozni fog nekünk.

Öszintén mondta.

Montfleuryne is őszintén gondolta. Píeróból, az ő Píerójától sem kapott levelet, hallgatásból megerősödik a gyanuja, hogy szakítani akar a gazember. Különbösen elviselhetetlen volt már a legutóbbi időkben örökös lamentálásával a családjá miatt. Két éves viszony után egyszerűen tisztesség-rohamai keletkeztek. Hogy nem illosom, amikor beteg felsége és három férjhezjött leánya van... Ildomosság, ugyan!

— Ha nem tudnám, hogy tulajdonképpen leányomnak udvarol, azonnal bóknaqk venném — szólott hímező-hámozó nyájassággal és szép

lan úriembernek érzem magamat, hivatásom van és én csakis ennek élek.

Közhelyszerűen volt mondva, mint a legtöbb ilyen kijelentés, de Betty így, ebben a formában várta tőle. Egy fő-jelöltnek így kell bebeszélni. Akármennyire is „ideális” vőjelölt Tynner, ő mégis csak „anya” e pillanatban, a szóának minden más értelmével kizáró megfogalmazásában. Úgy van, szép volna más körülmények között háttérbe szorítani az anyát és előtérbe hozni a nőt. Erről azonban le kell mondania. A sors döntő feladat elé állította, amelynek megoldásánál szükség van egy anya, egy tapasztalt nő erélyességére, tekintélyére és okosságára. A szalak össze-vissza kúszálódtak, ő nem bonyolíthatja tovább, sőt neki kell rendbe hozni.

De egyelőre csak ennyit mondott: — O, Leon, ami tőlem telik, mindent meg fogok tenni...

A hajó, amelynek kedves zakatolását, nyugvópontira érve beszélgetésünkben, most ismét hallották, félfordulatot vett. Montfleuryne különös gondolatai belekapcsolódtak a hajó ritmikus szuszogásába. A hajó orrában ültek mind a ketten és Tynner megragadta, hogy a szép asszony keresztnévén szólította és kilitátsba helyezte pártfogását, önkénytelenül is megérintette Montfleuryne kezét és el sem engedve, tekintetét diadalmasan hordozta Svájcából át Franciaországba és vissza.

Ez a kéz a kézben és Tynner töprengő és anyja andalgó kifejezése, alattomos nevetést váltott ki Isabelből, aki hirtelen eléjük toppant. Ijedten szaladtak el a két kéz ujjai egymástól.

— Édes Istenem... nézlek benneteket. Mennyire értitek egymást. Tulajdonképpen összeillő pár vagytok.

Ez erős volt. Kegyetlen és gyerekes. Tynner felemelkedett, arca kivörösödött. Erre a tiszteletlen megjegyzésre nem volt elkészülve.

— Ezt nem vártam volna magától, Isabel.

[Folytatjuk]

A drágaság oka és orvoslása

Bucurestiből jelentik: A kormány jelenlegi legfontosabb problémája, hogy az árakat a rendes színvonalon fenntartsa. Az a tény, hogy egyes országok, amelyekkel Románia gazdasági kapcsolatban van, hadiállapotban áll, erősen érezhető nálunk is. Ezeknek az államoknak termelése jelentékeny mértékben lecsökkent, aminek következtében kevesebbet hozhatunk be. Nem a feltétlenül szükséges árucikkekről van szó, még kevésbé az élelmiszerekről. Ez a tény természetesen magával hozza, hogy a belföldi piacon ezeknek a cikkeknek az ára emelkedést mutasson.

Eppen ezért, mint ismeretes, a kormány törvényrendeletet hozott, amely a legszigorúbb intézkedéseket tartalmazza az áruregulezőkkel és a törvénytelen áremelőkkel szemben. Mindenkinek kötelessége, hogy együttműködjék az ellenőrző szervekkel annak érdekében, hogy minél rövidebb időn belül helyreálljon a normális helyzet az árucikkek tekintetében.

(=) Továbbra is élénk a kereslet a bányási gabonapiacra és így az üzleti forgalom is megnövekedett. A piaci árak a következők: Búza 460, 6-tengeri 420, újtengeri morzsolt 350, korpá 320, új zab 430, muharmag 500, tilkómag új áru 1.200, tavaszi árpa 450 lei százkilónként. A lóheremag 36 lei és a lucernamag 57 lei kilónként.

= Allástalan zenészek adókedvezménye. A pénzügyminisztérium a szerződés nélküli, helyiségről-helyiségre vándorló muzsikusok és énekesek megsegítése végett engedélyt adott arra, hogy ezek az előírt feltételek esetén mentesek legyenek a látványossági adó alól és így könnyebben kapjanak munkát a kisebb helyiségekben. Ezt a kedvezményt csak akkor élvezik azonban, ha legfeljebb ketten játszanak együtt és nem állandóan ugyanazon a helyen ugyanazok. Ez a kedvezmény Bucurestiben csak olyan helyiségekre vonatkozik, amelyek bérértéke legfeljebb évi 20.000 lei, törvényhatósági és megyei székhelyvárosokban legfeljebb 15.000 lei, egyéb városokban és falvakban 12.000 lei. Az állandóan alkalmazott zenészek nem kapják ezt a kedvezményt és azok sem, akik kettőnél többen játszanak együtt. A kedvezményes banda vezetője kinstári igazolványt kap. Azok, akik meghatározott több helyen játszanak, amelyek különböző bérletűek, a legmagasabb bérértékű helyiségnek megfelelő látványossági díjat fizetik, ha a mentesített bérértéken túl van akár-melyik helyiségük.

Bőr árak és bőr behozatali devizák

A bőr és főleg a talpárak ugrásszerű emelkedést mutatnak a feldolgozó gyáraknál, ámbar a megállapítások szerint

a gyárak még mindig a régi maximált áron kapták a nyersbőrt és ebben nem mutatkozott hiány. Ezt igazolja az, hogy dacára annak, hogy körülbelül 2 hónap előtt a nemzetgazdasági minisztérium elrendelte, hogy a kompenzációs szállításokból származó devizák egynegyed részét bőrbehozatali céljaira vehessék igénybe az importőrök, ezzel a joggal egyáltalában nem éltek, ennek következtében

az angol font bőrre fenntartott hányadánál a font jegyzése alig 700 lei körül mozgott, szemben az 1200 leies és ezt meghaladó egyéb font jegyzésekkel. Az utóbbi napokban mégis emelkedések kezdtek mutatkozni. Azonban nem azért, mert bőrbehozatali indulina meg, hanem éppen ellenkezőleg, mert ennek hiányában az importőrök a nemzetgazdasági minisztériumtól azt kérték, hogy tegye szabaddá az egész 25 százalékos hányadot, vagy a B) jegyzékben foglalt összes árúkra, vagy legalább is ezek közül a főbb közszükségleti cikkekre, hogy kihasználható legyen az eddig fel nem használt behozatali lehetőség.

A mutatkozó devizakereslet annak a jele, hogy a minisztériumban megvan a hajlandóság a kérelem teljesítésére.

Rádió

SZERDA, NOVEMBER 22.

Bucuresti. 12.00: Időjelzés, vízállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Filmdarabok hangleméről. 13.00: Vízállásjelentés, sport-hírek. 13.10: Déli hangverseny: A Luca-trió hangversenyez. 14.00: Rádió újság. 14.20: Szláv balett, hanglemerek. 15.00: Előadások, művészeti és kulturális hírek. Radio Romania. 19.00: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Művészeti krónika. 19.17: Vasilescu Margareta énekel. 19.35: Stefanovici George énekel. 19.50: Magyar nyelvű hírek. Radio Romania és Radio Bucuresti. 20.00: Előadás. 20.15: Rádió újság. 20.30: Wagner Richard a „Rajna kincse” című operájának közve-

titése a Román Operából. 23.10: Rádió újság. 23.25: Hanglemerek. 23.45: Francia, német, angol és olasz nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 7.45: Torna, hírek, hanglemerek. Utána érend. 11.00: Hírek. 11.15: Gyermekdélután. 11.45: Felolvasás. 1.10: Kisházyne Magyar Franciska énekel. 1.40 Hírek. 2.30 Országos P-tászenekar. 3.30: Hírek. 5.15: Diákfélóra. 5. hitek. 6.15: Séta a honvédtisztjelöltek otthonában. Hangfelvétel. 7.00: Cigányzene. 7.45: csey Miklós előadása. 8.15: Hírek 8.30: Az O-raház előadásának közvetítése. Faust. 10.40: rek. 11.40: A Rádió Szalonzenekara. 12.00: rek német, olasz, angol és francia nyelven. 1. Hírek.

Budapest II. 8.00: Kárpáthy Sándor dr. gondozik, zongorán kísért Földes László. 8.30: Ol-nyelvoktatás. 9.00: Hírek magyar, szlovák magyarországi nyelven. 9.20: Cigányzene. 10. Székely Pálma előadása. 10.30: Tánccsoportok.

CSÜTÖRTÖK, NOVEMBER 23.

Bucuresti. 12.00: Időjelzés, vízállásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: Tánccsoportok. 13.00: Időjelzés, sporthírek. 13.10: Hangverseny: A rádió szalonzenekarának hangversenye. 14.00: Rádió újság. 14.20: Ének hangverseny. 15.00: Előadások, művészeti és kulturális hírek. Radio Romania. 19.00: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Művészeti krónika. 19. Chopin-zene hangleméről. 19.50: Magyar nyelvű hírek. Radio Romania és Radio Bucuresti. 20.00: Előadás. 20.15: A Radulescu vokálkvartett hangversenye. 20.45: Rádió újság. 21.00: A szimfonikus hangverseny műsorának ismertetése. 21. A bucarestii filharmonikus zenekar hangversenyének közvetítése. 22.10: Rádió újság, sport-hírek. 22.25: A szimfonikus hangverseny folytatása. 23.05: Hanglemerek. 23.45: Francia, német, angol és olasz nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. Torna, hírek, hanglemerek. Utána: rend. 11.00: Hírek. 11.20: Felolvasás. 1.10: pat Eugén balalajkazenekara. 1.40: Hírek. 2. A Rádió Szalonzenekara. 3.30: Hírek. 5.15: „Rácsony felé”. Felolvasás. 6.15: A Földművelésügyi minisztérium rádióelőadás-sorozata. 7. Eszperantó nyelvű előadás. 7.55: Balázs György magyar nótákat zongorázik. 8.15: Hírek. 8. Pethes Sándor magánzámái. 9.00: „Az utcsegengetés”. A Királyi Színház emlékeztetője. 10. Hírek. 11.05: Brahms: A-dur zongoraszonáta. Hírek német, olasz, angol, francia és eszperantó nyelven. 12.25: Varga Imre énekel cigányzenekarral. 1.05: Hírek.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési áraink a következők: álláskeresés, elveszett tárgyak, eltűnt személy, fürdő- és gyógyhely hirdetése szavankint egy leu. Levelezés és házasság nem közzelhető, minden más rovatban szavankint kettő lei. Legkisebb apróhirdetés szó. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 3. II. kerület: Popovici Piata Badaea Cárta 8. — Kardos-trafik, Piata Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobantilor 2. III. kerület: Flauder-trafik, Piata hovári IV. kerület: March-trafik, Piata Küttl. — Nógrády-trafik, (Corso mellett). — Schmidt-trafik, Piata Dragalina 6. Telefon 45—06. — Vittek-trafik, Bul. Carol 54. — Galgóczy-trafik, Strada Bratianu 15/a. Telefon: 45—13.

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Alkalmazás

Tiszta mindenes, ki jól főz és a szobalányi teendőikben is jártas, jó bizonyítványokkal felvétetik. Cím a kiadóban. 1871

Állást keres

Kereskedelmi akadémiát végzett 27 éves keresztény, gyakorlattal bíró, ötletlen fiatalember, tökéletes román, magyar, német és francia nyelvben, megfelelő állást keres. Cím a kiadóban. 1485

Fehér és virágos takaréktűzhelyek és szobakátyhák újírók kaphatók

Junginger

11. strada Timosului 1.

A bányási királyi helytartóság összes városokban főképviselek kerestetnek egy feltétlenül szükséges cikk terjesztésére, szükséges óvadék 20.000 lei. Bővebbet Timisoara IV., Str. Budai Deleanu 16. ajtó 2. 1486

Lakas

Modern egyszobás, konyhás szuterénlakás a Dóm-templom közelében, azonnalra kiadó. I. Str. Aurel Popovici 10 (a Bulev. Tache Ionescu kerestüccája.) 1869

Kertes villa, áll ötszobás lakásból, vilamos megálló mellett, aszfaltúttal december elsejére megfelelő áron kiadó. Érdeklődni lehet 39—15 telefonszám alatt.

Árus-vétel

Hálószoba, kombinált szoba, előszobafal megvételre kerestetik. Címetek „Késpénz” jelíge a kiadóba kérek. 1870

Ebédloaszta jutányosan eladó. IV., Str. Bratianu 7. II. em. 23. 1346

Gyermekkosci jókarban lévő megvételre kerestetik. Címetek a kiadóba kérem „Jókarban lévő” jelíge. 1345

Finom fekete új férfi télikabát közepes termetre feleáron eladó. Megtekinthető 10—12.30 óra között. I. Str. Chisineu 10 a Temte pálya mellett. 1480

Játék babakoci megvételre kerestetik. Címetek kérem a kiadóba leadni. 1546

Művelődés

Nőtlen úriembert keresek birtokom vezetésére, más vállalkozáshoz készpénzzel hozzájárulok, miután én is munkaszerező független nő vagyok. Felvilágosítást ad: Bizony, információk iroda Timisoara, IV., Vacarescu 11 szám. 1461

Porcellán és üveg árut

valamint modern bútort olcsón vásárolhat

L. Schmidt n. Schuster
cégnél

Temesvár I., Str. Lonovics 3. sz., a r. k. püspöki palotával szemben.

Pianino jó állapotban bérebe adó. Bohus Gizella I., Piata Luther 3. Evangélikus paplak. 1487

Impregnált légvédelmi rollók

gyárak, iskolák, intézetek stb. részére igen olcsón. Figyelem! Betörés elleni biztosító zár esszlingeni redőnyök részére. Cellophan kirakat-rolló, deszkajalouslyn stb.

Romanowsky Ernő

készítő. IV., Str. Vacarescu 19.

Szép akar lenni?

Használjon **KULKA**-féle **Ullom-tejkrémet**, **Ullom-tejszappant** és **Ullom-pudert**, **három színben**. Kaparató kizárólag a

Városi gyógyszertárban

a „Fekete Sas” az Arany Szarvas épületben I., Piata I. C. Bratianu.